The Voice of the Pontiac since 1883

PM40010387 R8560

THE EQUITY

4 more wins till Stanley Cup Sens Go!

Shaving locks for cancer support | page 13

124th Year, Issue No. 21 Wednesday, May 23, 2007 88 cents

Shawville inspires Bryan Murray's coaching philosophy

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

SHAWVILLE • The Ottawa Senators are going to the Stanley Cup Finals.

It wasn't an easy journey. But somebody had to do it. And no one could have done it better than Bryan Murray.

"It's not all due to me," said Murray, the Ottawa Senators' head coach.

"It's due to a group of guys that bought into the philosophy that we had at the start of the year."

Murray, who grew up and still lives in Shawville, said his philosophy was that people in his hometown of Shawville have to work hard for their earnings, and it shouldn't be any different for his hockey team.

"You have to work hard, and earn the right to be a good team," he said.

The Senators struggled at the beginning of the 2006 season. It seemed they had fallen into a routine of winning a few games and then falling into a losing streak. Something needed to be done if the team wanted to make it into the playoffs, and Murray knew it.

"Ottawa had been basically a skill team that relied on the talent of its players, but that's not enough to win, in my mind," said Murray.

The Senators kicked off 2007 with fresh eyes and a stronger team. Out of 13 games played in January alone, they lost four times. The rest of the season saw the Senators win 18 times in 29 games.

The change was due in part to a massive overhaul of the team, changing them from an offensive team into one that had a better work ethic.

Murray wanted to see the team have more of a "blue collar" feel, a vision that just might have stemmed from his upbringing in Shawville.

"Being brought up in a small town, you have to be responsible for what you do," said Bill Murray, one of Bryan's brothers.

"It was tough for about a month and a half, when he was trying to change them, but it's paying off for him now."

"I've always believed you have to work hard, and sometimes do things you don't want to do to be successful," said Bryan.

"Sometimes when you change people, it takes a while," he said. "In this case it took longer than I wanted it to."

But it happened.

"The Ottawa Senators ended the regular season in second place of the Northeast division of the Eastern Conference. Out of a total of 82 games played, they won 48 and lost 25.

This year's playoff season has seen the skill of the Ottawa Senators getting better and better, and it seems as though they just might have a chance at the cup after all. For the first time in team history they've made it to the Stanley Cup finals.

"I think it's excellent. He's worked hard for the last 25 years to get where he's at, and he's finally getting the recognition he deserves," said Laird Murray, another of Bryan's brothers.

"He's doing things that make the team better."

If the Ottawa Senators win the Stanley Cup this year, Bryan said one of the first things he would try to do is bring it to Shawville.

"When you're in this business as long as I've been, you want to win the cup, and you want to share it with people you know," said Bryan.

"They all understand that the team, and I, have to work hard to get to this point. And more than anything, you want to make the people you know proud of the team they cheer for."

Back home in Shawville, all of Bryan's family members remain supportive of what he is doing.

"I think it's great that they've done so well," said Bill. "It's good for the area of Shawville, to have a guy from (here) doing what he's doing in the NHL."

Please see MURRAY on page 2

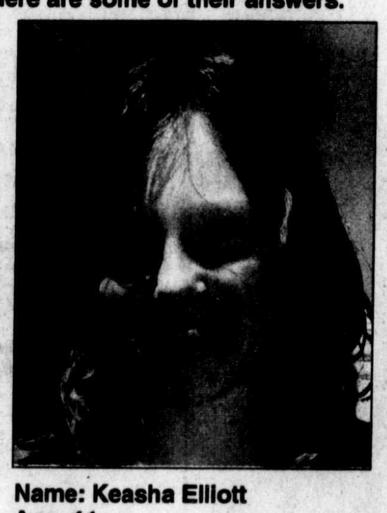
YOUR OPINION | This is our team

THE EQUITY asked Shawville locals their thoughts on the Ottawa Senators' progress so far in the series, what they would do if the Stanley Cup came to Shawville, and if they could tell Bryan Murray one thing at this point, what would it be? Here are some of their answers.



Name: Linda Laliberté
Age: 41
Occupation: Bank Manager at The Royal Bank of Canada branch in Shawville
Hometown: Campbell's Bay

"Enjoy the moment. This is the farthest they've gotten, so enjoy it."



Name: Keasha Elliott
Age: 11
Occupation: Grade 6 student at Dr. S.E. McDowell Elementary School
Hometown: Shawville

"They're stinkin' awesome! I'd kiss (the cup) if they brought it to Shawville!"



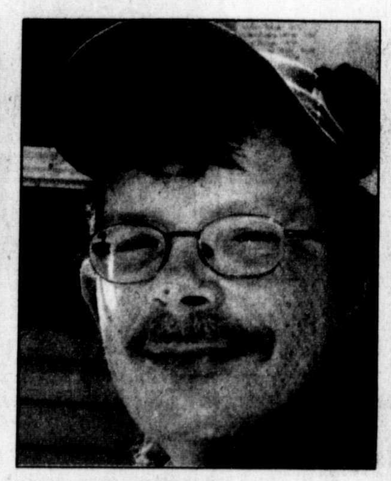
Name: Krista Mielke
Age: 34
Occupation: Veterinarian Assistant in Shawville
Hometown: Bristol

"Bring the cup home before you retire!"



Name: R.J. Ouimet
Age: 9
Occupation: Grade 4 student at Dr. S.E. McDowell Elementary School
Hometown: Shawville

"They're the best team. I want to see them win the Stanley Cup."



Name: David Davis
Age: 39
Occupation: Unemployed
Hometown: Shawville

"Play Heatley more! He needs more ice time, he's a better player."



Name: Jodi Wilbee
Age: 12
Occupation: Grade 6 student at Dr. S.E. McDowell Elementary School
Hometown: Shawville

"They're really good and I hope they beat Buffalo!"

Rubber ducks take over Quyon River

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

QUYON • A thousand little yellow rubber duckies made their way down the Quyon River as part of the annual Quyon Lionettes duck race.

"Everybody's anxious to see if it's their duck or not coming out under the bridge," said Lionette Glenna Campbell, this year's organizer. "It's always fun to see them dropped."

The event has been happening for about 10 years, said Campbell, with the proceeds going towards a different charity each year.

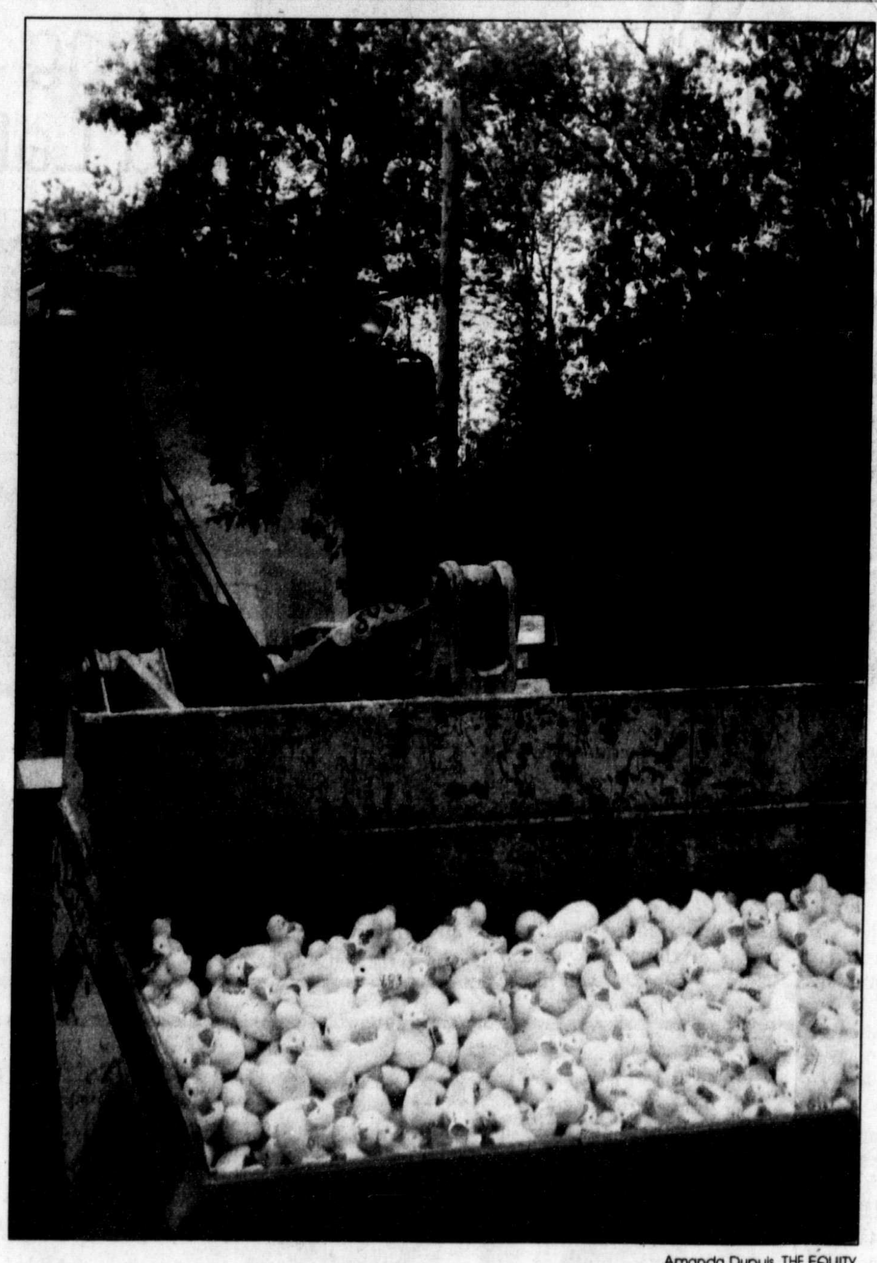
This year the proceeds will go towards the dialysis fund at the Shawville Hospital.

"We feel we need to raise a certain amount of money each year," said Campbell. "We decided that we hadn't given to the hospital in a couple of years and we decided to go with dialysis."

"We know it's for a good cause," said Carol Ann Hopper, who has been supporting the duck drop every year since it started.

Her three children, Delaney, 8, Sam, 3, and Conner, 1, also love coming to the duck race to watch the ducks float down the river and sometimes get stuck. She and her husband Dale bought ducks for each member of the family.

Please see DUCKS on page 2



Amanda Dupuis, THE EQUITY

A front-end loader prepares to drop 1,000 rubber ducks into the Quyon River on Sunday afternoon during the annual duck drop put on by the Quyon Lionettes. This year the proceeds from the event will go towards the dialysis fund at the Shawville Hospital.

Public BAPE hearing held for proposed Danford Lake landfill

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

MONT STE. MARIE • Hundreds of residents attended the first part of the public hearing regarding the establishment of a technical landfill site at Danford Lake in the Municipality of Alleyn and Cawood.

The commission of the Bureau d'audience publiques sur l'environnement (BAPE) held the first part of the public hearing on May 15, where residents not only had the opportunity to obtain more information about the pending project but also were able to ask questions.

Two-hundred and fifty chairs were set out, almost all of them full. The meeting took place mostly in French, but headsets were provided to those who wished them so they could listen to a translator.

Claudette Journault, the chair of BAPE, and Donald Labrie, BAPE's commissioner, headed the discussions for the evening.

"This is the time to ask questions," said Journault. "We invite you to participate."

People had to register if they wanted to ask a question. Only one question per person was allowed. If an answer to a question was not available, Journault stated that the proponent must say when the information will be available.

"No approval or disapproval is allowed and no negativity. You must follow the procedures," she said. "Respecting these rules is mandatory."

In order to help better respond to questions, spokespeople from the following sectors were present: the ministry of municipal and regional affairs; the ministry of sustainable development, environment and parks; the ministry of natural resources and wildlife; the ministry of health and social services; the ministry of public security and the ministry of transportation.

Representatives from the Municipality of Alleyn and Cawood, the City of Gatineau, the La Vallée-de-la-Gatineau MRC, the Pontiac MRC and the Collines-de-l'Outaouais MRC were also in attendance.

Please see BAPE on page 3

Firefighters celebrate 50 years

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

CAMPBELL'S BAY • The Campbell's Bay – Litchfield Fire Department had significant reason to celebrate during the annual Firefighters' Ball, as the department, along with three of its founding members, commemorated 50 years of volunteering emergency services.

"Celebrating 50 years of commitment and volunteering towards saving lives and properties, I think it's something that had to be underlined," said Jean-Pierre Landry, one of the co-ordinators for the evening, and the department's vice-president.

"To see three guys with 50 years of service, and another with 40," said Landry, "not too many organizations these days will see members last this long, especially risking lives."

Rémi Paré, 67, Raymond Shea, 67, and Atholl Smith, 68, are the three founding members who were commemorated during the evening for their commitment to the department.

"I didn't think it would happen so soon," said Shea, who started out on the force when he was 16 years old. "It's as necessary as breathing. You don't survive without fire fighters."

Paré, whose interest peaked at the age of 17, said when he was younger it was all about chasing the action.

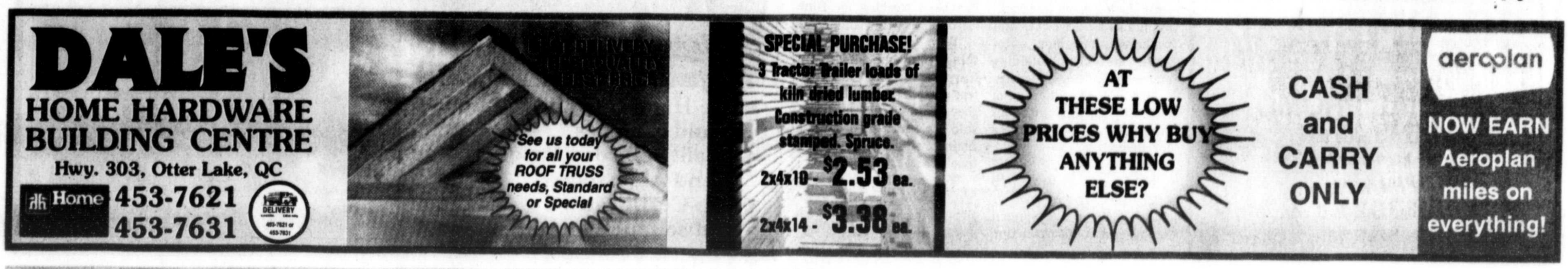
He remembers a new truck had just been bought at the time, a cannon, something no other department within a 30 mile radius had.

"It's hard to be a firefighter, especially a volunteer," said Smith, who was 18 when he started on the force.

"I like to see the young guys coming up," he said, "and I'm happy to look back and say, they can do it too."

Smith's favourite memories of being on the force were of fun times. He gave the example of a farmer's pigpen that was burning down. The man wanted to know why it had taken the force so long to arrive.

Please see SERVICE on page 3



Murray: Inspired by hometown

Continued from page 1

Round 1 was against the Pittsburg Penguins. With Sidney Crosby playing for the Penguins it looked as though it was going to be tough competition.

The fact that the Penguins hadn't made it into the Playoffs since 2001 didn't stop them from playing hard and fast. Crosby even had his first goal in playoff history.

The Senators won the first game 6-3, lost the second game, with 19-year-old Crosby giving the Penguins the final lead, and went on to win the following three games, allowing them to advance to the next round.

In Round 2 the Senators played the New Jersey Devils. At first it looked like the Senators might not make it because the Devils kept the score close the entire time.

The second game of the series even saw Devils' goaltender Martin Brodeur blocking 43 shots and celebrating his 94th post-season victory. But the Senators were able to beat the Devils after five games.

Round 3 was the biggest challenge thus far. It was against Eastern conference rivals, the Buffalo Sabres, who had the Senators beat for first place.

In past years where the Senators might have wilted, they were able to win the first three games in a row.

Fans everywhere had their hopes up high; the Senators had made it to the conference finals and it looked as though they might "sweep" the opponent in four games.

Buffalo Sabres' goaltender Ryan Miller was able to block a total of 31 shots during the fourth game, half of which were in the third period alone.

The Sabres managed to break the Senators' six-game winning streak and force Game 5.

The Ottawa Senators were one win away from their first-ever Stanley Cup finals. Both teams played hard during the game, which ended in overtime after the Senators' longest-serving player, Daniel Alfredsson, scored the winning goal.

That goal just might be the most important one in the team's history.

"In the modern era, there's no question this is the furthest they've been," said Bryan.

"I think we've got a group of players that believe we have a good chance to win, and will continue to play the way we have been, which is hard-working."

The first time the Ottawa Senators won the Stanley Cup was in 1920. The team went on to win the cup again in 1921, 1923 and 1927. However, 1934 was the last time the team would see ice time until 58 years later in 1992, when the team was re-introduced to the league. They've struggled long and hard, but since 1992, the team had not made it into the Stanley Cup finals... until now.

"He's been down the road before, he's been close but never won the Stanley Cup. He's been trying a long time," said brother Barrie Murray. "We're hoping he does it."

"That's why he left Anaheim," he said, "to try and get a winning team up here, close to home."

"We're all behind him, a lot of people in Shawville are cheering for him."

According to Bryan, the Senators will advance into the finals, "Knowing that the only way we can win is to become what we are now, hard working and disciplined, and be able to play like a team, with and without the puck."

Bryan was born and raised in Shawville. He has four brothers: Laird, Barrie, Bill and Terry; and five sisters: Darleen, Lorraine, Laurie, Karen and Kim.

Including Bryan, all of the Murray children still live in Shawville, except for Terry, who used to play for the NHL and is now the assistant coach of the Philadelphia Flyers.

A love for hockey seems to run in the family.

At 64, Bryan has had a few coaching stints in his career, which include the Detroit Red Wings and the Florida Panthers; he was also general manager of the Anaheim Ducks before coming to Ottawa in June of 2004.

Bryan's two nephews, Todd Hearty and Tim Murray, are scouts for the Anaheim Ducks. Sunday's game between the Anaheim Ducks and the Detroit Red Wings ended with Anaheim winning, which means they now lead the series 3-2.

So what does Bryan think of the possibility of playing the Ducks, the team he left in 2004 to come to Ottawa?

"I think it's exciting, it's really exciting that Anaheim are as good a team as they are," he said. "It'll be fun."

As scouts, Bryan's two nephews helped build the team to the capacity it's at now.

"We recognize they're a really good team," he said. "The winner of the Western Conference, it'll be a difficult test."

Ducks: Quyon River travelled by yellow friends

Continued from page 1

The ducks were dropped into the river at 2 p.m. sharp on Sunday, off of the bridge near the mill by a front-end loader. They then began their trek down the Quyon River to be the first one to cross the finish line. At the finish line there was a v-shaped net to catch all the ducks, but the one duck to make it through the hole in the net first, wins the race.

About 1,000 tickets, which cost $5 each, were sold for the race. First prize is $1,000, second prize is $500 and third prize is $250.

Wayne Edgerton of Chesterville, Ontario, won first place. Adam Clarke, of Quyon, won second place. Dalon Yeo, of Barrhaven, Ontario, won third place.

A few hundred people turn out for the race each year, but it really depends on the weather, said Campbell.

"The community really gives good support on this," she said. "People approach us. They're not a hard thing to sell."

Frank Renaud bought three ducks this year. Renaud said his favourite part of the event would be seeing the children get so excited.

"I like it when the loader dumps them in the water, because there's so many," said 10-year-old Nick Renaud.

"It's fun to see who wins," said 10-year-old Morgan Scully.

Her five-year-old brother Connor agreed. "When they all go through it," he said, referring to the finish line.

The Quyon Lionettes host a variety of fundraisers throughout the year to benefit many different aspects of the community and surrounding areas.

"A lot of the time the money comes from our own pockets," said Campbell.

"This is the one time that we canvas the whole area."

"We're just an active group," said Campbell.

"Each time we have to give up an activity, we have to come up with another one. And that's what the Lionettes are all about, caring and sharing."

Other events during the day included a craft sale, bake sale, a small flea market and a white elephant table, which Campbell described as "Things that you've got at your house and you never use and you don't want anymore."

Blue Heron Landscaping beautifies area



Amanda Dupuis, THE EQUITY

Some of the crew at Blue Heron Landscaping are shown here taking a break from their hard work. Front row, from the left: Shandy Ardern and Justin Carson. Back row, from the left: Tyler Morin, Dan Wells, Roger Dubeau and Alex Mel.

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

SHAWVILLE • A local, family-owned landscaping company is doing well after almost two decades of being in business.

Blue Heron Landscaping was started by Bruce Ardern of Shawville in 1989. He had just been laid off from his job, which entailed doing something similar, and he needed to support his family. He enlisted the help of his then 12-year-old son, Shandy.

Eighteen years later, Blue Heron has evolved from a two-man family business into a 24-man operation during the summer months when it's busiest.

But no matter how big the company grows, the close-knit ambiance of family will always remain.

"It's run like a family business in that it treats people that way," said Shandy Ardern, co-owner of Blue Heron.

He said every one works so well together because they can be friends, too, something that makes working together that much easier.

"I'm really lucky, I have good customers, good suppliers and good employees," said Shandy.

Blue Heron provides landscaping services such as lawn maintenance, planting flowers and trees, fertilizing lawns, excavation for basements, pools and septic systems, laying down interlocking bricks for driveways and walkways, installing automatic sprinklers, building stairs and putting up fences.

"It's a lot of work, a lot of hours," said Shandy, "but running your own business for anybody is."

During the "off-season," Blue Heron continues to offer other services such as snow plowing, equipment rental and commercial timber logging.

"We do tend to do what nobody else does," said Shandy.

"You tend to take what you can get, projects that other people won't take on."

Shandy said 60 to 75 per cent of the work Blue Heron does is done locally; the other 25 per cent is done in and around the western side of Ottawa.

The company prefers to purchase its supplies from local businesses.

"I support everything local that I can," said Shandy. "I don't price shop too much. If they support us, local is better."

So what is the average day like for a worker at Blue Heron?

Employees meet at around 5:30 or 6 a.m. at the front yard of Shandy's house. Depending on where they have to travel to, workers usually arrive on site around 7 a.m and finish working around 6 p.m.

Employees are expected to work an average of six days per week.

You don't necessarily need to take courses at school to do landscaping work, but some of the employees have.

"The bulk of us have just learned through experience," said Shandy.

"It's interesting, all the different things you get to do. You get to learn a lot of different things, and you're doing more stuff because you're able to do it," said 26-year-old Dan Lalonde, who has been working for Blue Heron for seven years.

"With all the different things you come across, you learn to overcome. You don't fear any challenges because they become easier to solve," said Lalonde, who credits Shandy with being a great teacher.

"You couldn't ask for better people to work with, Bruce and Shandy are great guys."

On average, Shandy answers about 30 telephone calls per day, everybody from customers to suppliers to employees.

"It's never really quiet," he said.

At any given time the company could be working four to five projects. A lot of the work is done in phases and takes an average of two weeks to complete, but it really depends on the complexity of the project.

"It gets much more technical, and it gets much more basic," said Shandy.

Summer months are the busiest time of year for Blue Heron, to which Ardern credits graduation and wedding ceremonies. Fall is busier for the construction side of things, as most people decide at the last minute to complete a renovation, he said.

Shandy has been working for the company since day one.

"I'm pretty happy with the way everything is," said Shandy. "In hopes, you like to see certain aspects of it grow."

SUNSPACE SUNROOMS
NO BUGS
Luxury You Deserve
All Season Rooms- Florida Rooms- Screen Rooms- Patio Rooms

LIFETIME WARRANTY
Do you have an existing deck or patio?
Why not add a screen or sunroom on your deck?
- Reduces the risk of West Nile Virus
- Extends the use of your deck considerably
- No snow removal
- Enjoy the outdoors even on windy days or in black fly, or mosquito season.
- Adds square footage of weather proof living area. No more wet floors or furniture.
- Increased property value maintenance free structure
Your Authorized Dealer
R.H. CARTMAN CONSTRUCTION
R.R.#3, Box 3030, Renfrew, Ontario K7V 3Z6
SALES
Rod Cartman 613-432-5242 cell 613-433-0181
Jim Carmichael 819-647-2861

AWNINGS BY ROLLTEC

Detailed pricing provided!
GUILDCREST HOMES
Authorized Builder
A complete home on your lot.
Choosing your home starts with choosing your builder and experience counts. From foundation to final finishing, there is only one full service modular builder for you in Western Quebec.
R. Peck Construction
819-459-2424

◀ The Trailhead
35 models to choose from!
▼ The Touchstone

30 Years in business
RBQ 8007-5393-85
www.rpeckconstruction.com

STATION de SERVICE BEANS SERVICE STATION
FROM AS LOW AS $77.30 per month OAC

Full 3 year warranty.
16 hp. 38"
COLUMBIA by MTD
The service people!
SPECIAL PROMO
$1,699 plus taxes
On-the-spot financing OAC
Push mowers and grass trimmers also available
Hwy. 148, Shawville 647-2545

ELITE BLUEGRASS SOD
FERTILIZER
TURFGRASS SEED DISTRIBUTOR
mountainview
GOLF & ATHLETIC TURF SPECIALISTS
4790 5th Concession, Quyon Quebec J0X 2V0
Local: 819.777.0112 Toll Free: 1.800.260.5922
Fax: 819.458.2272 info@mountainviewturf.com

Husqvarna and Tracy's FOR CUTTING TRIMMING MOWING OR RIDING

TRACY'S WELDING
C217 HIGHWAY 148 RR 3
SHAWVILLE, QUE
819-647-3495

FOR ALL YOUR LANDSCAPING NEEDS

Pontiac's Best Screened Topsoil
Sand, All sizes of Landscaping Stone
Available for delivery anywhere in the Pontiac.
TOM ORR CARTAGE CONSTRUCTION
409 Highway 148 (at Hospital Rd.)
Shawville, QC J0X 2Y0 R.B.Q. #8114-9460-53
PAVING SPECIALS
BOOK NOW!!
www.tomorrcartage.com
Tel.: 819-647-2670

KELLY'S GARDEN CENTRE
115 Hwy. 148, Shawville, Quebec 819-647-3007

Largest Selection of Annual Bedding Plants in the Pontiac Arriving Weekly!
• Annuals • Perennials
• Trees • Shrubs

• The Highest Quality of Soils and Mulches
• Quality Garden Products and Accessories
• Gift Certificates
• And so much more ...

Service: Firefighters celebrate 50 years

Continued from page 1

"I told him, 'If you had called me five minutes earlier, we'd have been here sooner'," Smith recalled with a chuckle.

"Those were just fun times," he said.

Other recipients of awards for yearly milestones were as follows: Keith Racine, for 20 years of service; James Morin, Keith Racine, Patrick Shea, Lincoln Smith and Todd Vibert, for more than 20 years of service; Lionel Gravelle, for 40 years of service; Paré, Shea and Smith, for 50 years of service; and Gerry Graveline, recipient of the Charles Burke memorial award.

The department began unofficially in the 1920s, when the Municipality of Campbell's Bay had to rely on employees of the local Smith Brothers' sawmill to respond to fire calls.

In 1957, a group of men gathered together and started the Campbell's Bay Fire Department, as it was then called, in order to better serve the community.

The Municipality of Campbell's Bay purchased the first truck, a 1955 Thibault Seagrave, which cost them nearly $9,000.

In 1979, in exchange for service to the area, the Municipality of Litchfield provided the required funds to purchase a tanker truck.

It was during that time the department was renamed the Campbell's Bay - Litchfield Fire Department.

The department, which currently serves a 182 square kilometre radius, is made up of 25 members, all of whom are volunteers.

Since 1957, the department has responded to more than 1,000 emergency calls.

"We have a town to live in because of them," said Kevin Kluke, the chief of the department.

"I'm honoured to be a part of it, it's the oldest fire department in the county."

"I have really began to come to terms with and realize the importance that our firefighters have in the community," said Jean-Louis Auger, the mayor of Campbell's Bay, in a speech.

Denis Larivière, an honourary member of the department, was emcee for



Amanda Dupuis, THE EQUITY

Raymond Shea is presented with an award from MNA Charlotte L'Écuyer for his 50 years of volunteering with the Campbell's Bay-Litchfield Fire Department. The awards were presented on Saturday evening during the annual firefighters' ball.



Amanda Dupuis, THE EQUITY

From the left: Atholl Smith, 68, Rémi Paré, 67, and Raymond Shea, 67. The three men were presented with awards for 50 years of volunteering with the Campbell's Bay-Litchfield Fire Department. The awards were presented Saturday evening during the annual firefighters' ball.

BAPE: First hearing held on Danford Lake landfill

Continued from page 1

Characteristics

In order for residents to better understand the project, a short information session took place at the beginning of the evening that explained the details of the project.

Denis Rouleaux, president of LDC Gestation et Services Environnementaux, said the land was previously owned by the government, but after what he called a "favourable decree," they sold the land to the LDC.

The site, which would be a total of 38.5 hectares in size, would serve 49 municipalities and have a capacity of eight million metric tonnes.

The use of double level lining, said Rouleaux, would prevent against leakage into the Picanoc River.

There would be a weighing station, a scale, a garage, a sampling station, biogas collection, a waste treatment centre and temporary storage of hazardous waste materials on site.

The landfill would be used for household, industrial, commercial, agricultural, construction, disinfected biomedical, incinerator, paper mill, oil refinery and slaughterhouse waste.

Concerns

"Waste management is part of a long-term commitment," said André Carrière, president of the Coalition Against the Danford MegaDump.

"This is a decision that we are taking not only for our children but also for coming generations."

Carrière said the coalition believes the right waste management option would be one that is socially acceptable and have the lowest possible health risk.

It should, he said, "consider waste as a valuable and useful resource rather than be buried in a remote location."

"Contrary to other alternatives, the mega dump in Danford would not respect our objectives."

"Urban waste does not have a place in the wilderness," said Michèle Borchers, the vice-president of the Coalition Against the Danford MegaDump.

Borchers said she feels residents have not been able to easily access information concerning the project, which would allow them to make a more informed decision.

"It's important to consider the rights of the citizens," she said.

Priscilla Latimer, a permanent resident of Danford Lake, was concerned about the animals that the odours coming from the dump would attract.

"Since we've moved here, we've only seen one or two seagulls. What I want to know is, what are the risks that seagulls will increase, and contaminate the lake?" she said.

Other concerns that came up at the public hearing included: the increase of tractor-trailers along Hwys. 301, 105 and148, roads which are single lane and already have a significant amount of congestion, unpleasant odours and the greenhouse gasses that ensue, the pollution of the Picanoc, Kazabazua and Gatineau rivers, as well as hundreds of pleas to look into alternative solutions such as incineration or gasification.

Next steps

During the second part of the public hearing, which will start at 7 p.m. on June 12, the commission will obtain the public's opinion and suggestions. The commission will hear any person, group, organization or municipality wishing to express an opinion on the project. Presentations should be made in the form of an oral presentation or a brief.

The commission has a maximum period of four months to complete its mandate. The report must be submitted to Line Beauchamp, minister of sustainable development, environment and parks by Sept. 15, 2007, after which she will have 60 days to make the report public.

A decision will be made by the fall of 2007, and if the project is accepted, Rouleaux said the preparations would start during the winter of 2008 and construction would begin during the spring or summer of 2008. If accepted, LDC hopes the site would be open by the summer or fall of 2008.

Everything said publicly during the evening was recorded and the transcripts will be available online during the week following the public hearing.

For more information or for details on the project, consult BAPE's website at www.bape.gouv.qc.ca or contact Renée Poliquin, co-coordinator, or Jean-Sebastien Fillion, communications advisor, by calling 418-643-7447 or toll-free at 1-800-463-4732.



Amanda Dupuis, THE EQUITY

André Carrière (left), president of the Coalition Against the Danford MegaDump, and Michèle Borchers, vice-president, attended the first part of the public hearing on May 15 regarding the project to build a landfill in Danford Lake. The two spoke out about their concerns at the hearing.

Information day on Pontiac's forests

CAMPBELL'S BAY • To underline the 'Month of trees and forests', organized by the Ministry of Natural Resources and Wildlife, the Pontiac MRC invites its citizens to an information day on the forests of Pontiac.

It is a unique opportunity to meet with Pontiac's forests specialists in order to discuss with them and learn more on this splendid resource. The MRC will offer free coffee and trees to all visitors who participate in this activity.

This free activity will be held on Monday, May 28, from 11 a.m. to 4 p.m. directly at the MRC (intersection of Hwys. 148 and 301 North).

Mixed Stag in Honour of
Bill Milford & Trish White
May 26, 2007 @ 8:00pm
Shawville Lions Hall
Light Lunch Served
$3.00 each or 2 / $5.00

Atkinsons Bar
Hwy. 148, Shawville, QC 647-2526
THERE'S MUSIC IN THE AIR!
Friday, June 8 - 3rd Wave
Saturday, June 16 - Karaoke
Friday, June 22 - Foundation
Friday, July 6 - Sidewinder
Saturday, July 14 - The Edge
Friday, July 20 - Foundation
Saturday, July 21 - The Edge

MIXED STAG
in honour of
Laura Rendle and Robert Hobbs
at Gavan's Hotel, Quyon
Saturday, May 26, 2007, 8 p.m.
Light Lunch

Happy 18th Birthday Kyle
May 24, 2007
Love Dad, Scott and the McCredies

Café 349
349 Main Street, Shawville, Quebec
Did you hear?
Sunday Brunch has ended for the season BUT Sunday Evening Dining has come to Café 349
Starting Sunday, May 27
Featuring our Dinner Menu and an Evening Special
Sunday Hours: 5 pm until 9 pm
Reservations recommended but not always necessary
819-647-6424
Cafe349@personainternet.com
WWW.CAFE349.COM

Happy 40th Anniversary
May 20, 1967
Bill and Sandra Dagg
from all your family and friends

819-648-2400
The JUNCTION
McLellan St., Campbell's Bay
Live Entertainment
Friday, May 25th at 9:00 p.m.
featuring Up-Stream Dave

Palmer Boutique
would like to thank all our customers and friends who supported us over the past 10 years.
We hope you support the new proprietor Katharine Hayes Summerfield with Boutique Gwendoline as you have us.
Myrna and Gord Palmer

RVI
HOURS:
Tues.-Thurs. 9 am - 7 pm
Fri. & Sat. 9 am - 8 pm
Sunday 9 am- 7 pm
Norway Bay, QC 819-647-3340
THIS WEEK'S SPECIALS
Wed., May 23 - Roast Beef ... $9.50
Thurs., May 24 - BBQ Chicken & Salad ... $9.50
Fri., May 25 - Fish & Chips ... $8.50
Sat., May 26 - Steak Night (Res. recommended)

Mixed Stag
in honour of
Jennifer Vadneau and Derek Sheppard
May 26, 2007 - 8:00 pm
Otter Lake R.A. Hall

EDWARD JONES PRESENTS
BUILDING A STRONG FINANCIAL FOUNDATION
This seminar focuses on individual investors, providing you with the tools to establish the means needed to Build a Strong Financial Foundation.
This seminar is free. But, space is limited. To reserve your seat, call or visit Edward Jones today.
DATE: Tuesday, May 29th, 2007
TIME: 1:00 p.m. or 6:30 p.m.
LOCATION: 285 Raglan St. S. Renfrew
T. Kym Cherry
Investment Representative
285 Raglan Street South
Renfrew, Ontario, K7V 1R3
613-432-1688
www.edwardjones.com
Member CIPF
Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

Jarek Anderson

On May 6, 2007, Jarek Anderson graduated from St. Francis Xavier University, Antigonish, Nova Scotia with a Bachelor of Arts degree with a major in Political Science and a minor in English. Jarek is the son of Gordon and Tammy Anderson of Brockville, Ontario and the great grandson of the late Jack and Ellen O'Neil of Campbell's Bay, Quebec.

Happy "80th" Birthday
to our Super Mom, Mother-in-law, Grandmother and Great-Grandmother
EILEEN MORIN
Her children invite you to an open house to celebrate this momentous occasion from 2:00 p.m. to 5:00 p.m.
Sunday, May 27, 2007
Pontiac Lions Hall
Campbell's Bay, Quebec
Best Wishes Only

Mick Armitage Band
Sunday, June 3 "Support Our Troops" Concert in Petawawa, ON
11:00 till 11:00. 10 Bands. Free Admission.
Mick Armitage Band performs from 6:00 until 8:00 with Louis Schryer.
Please attend this important concert at Petawawa Civic Center.
Saturday, June 9 Constance Bay Legion. 8 pm - 1 am, $6.00 cover charge.
Sunday, July 1 "Quyon Country JamFest" performing at 4:40 and 8:30.
Don't miss Tommy Cash, Bowes Brothers, Pontiac Boys, Garry Cummings, Darlene Thibeault, Lauren Hall and others. Call 819-458-2139 for tickets and info. Get tickets at Giant Tiger, Shawville, Mohr's Restaurant, Quyon and the gate. The BIGGEST & BEST Fireworks show on Sat., June 30.
Friday, July 6 Carleton Tavern, Ottawa. Rock 'n' Roll Reunion Party!
Free Admission with Special guest Lash Larue.
Thursday, July 19 "Concert in the Park" Series. Fitzroy Harbour Prov. Park.
W.C. Youth BBQ. Free Admission. 6:00 till 9:00. No pets. Bring lawn chairs and friends. Beautiful park setting.
Thursday, July 26 Beachburg Fair, Beachburg,ON. Outside Concert.
Go to www.beachburgfair.com for full details. 9:00 until 1:00 am
Fri., Sat., Sun., August 3, 4, 5 Riverside Jam in Carleton Place.
George Canyon, The Road Hammers, John Conlee, Johnny Reid & others. Go www.riversidejam.com for full details. Great Camping.
Sunday, Aug. 12 The Merrickville Fair. Merrickville, ON.
Guests Davey Drummond, The Westmeath Wonders Step Dancers.
Music outside from 1:00 until 5:00 pm
Friday & Sunday Aug. 31 & Sept. 2 Shawville Fair. The Best Fair Anywhere !!
10:30 nightly. Go to www.shawvillefair.ca for full details. Lovin' It !
Thurs., Sept. 13 Richmond Fair with Mr. Lahey and Randy from The hit series ... "The Trailer Park Boys."
Tickets 613-226-9178. www.richmondfair.ca
HANG IN... WE'LL SEE YOU SOON
Please call us NOW for Weddings and Christmas Parties and anywhere live music is required. At this time we are open for New Year's Eve.
Call us at 613-226-9178 or go to www.mickarmitageband.com.
Plan to join us at Bert's Bar in the Barbados in 2008.
Join us on our "Rockin' Our Lives Away" tour !

OPINION

819-647-2206 Fax
prepress@theequity.ca E-mail ads
news@theequity.ca E-mail news and letters
www.theequity.ca Website
Submissions > DEADLINE MONDAY 5 p.m.

The Voice of the Pontiac since 1883

Publishers
Heather Alberti Dickson
heather@theequity.ca
Ross Dickson

News Editor
Leah Miller
leahmiller@theequity.ca

Reporter
Amanda Dupuis
equity@theequity.ca

Ad Manager / classifieds / circulation
Katherine Hynes
prepress@theequity.ca

Digital Darkroom
Dave Moore
prepress@theequity.ca

ADVERTISING DEADLINE
MONDAY 5 p.m.

Published weekly by
The Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St.
Shawville, QC
J0X 2Y0
819-647-2204
819-647-2206 Fax
www.theequity.ca
E-mail:
prepress@theequity.ca
news@theequity.ca

Subscription rates
(tax included)
Pontiac-$29.64
Quebec-$41.04
Canada-$38.16
U.S.-$54.06

PAP
Registration
No. 08560

2007 WINNER CCNA BETTER NEWSPAPERS COMPETITION

Contents
copyright 2007
Legal deposit in the National Library of Quebec

Member of ABC, CCNA, QCNA & Hebdos Sélect

"We acknowledge the assistance of the Government of Canada through the Publications Assistance Program toward our mailing costs."

Canada

OUR OPINION | Shawville has the magic touch

I don't know about you but wasn't the sight of Buffalo Sabres goalie Ryan Miller weeping into the shoulder of a teammate the most rewarding reaction to see after watching our Ottawa Senators take home the Eastern Conference finals Saturday night? Call it a bit morbid, but I felt they got what they deserved — being flattened by the Senators on home ice. There aren't many sights that enjoyable to see.

A hearty congratulations is in order for Shawville's Bryan Murray and his Ottawa Senators. We all knew Murray would be the one to push the Senators to this never before reached level. He's got the brains, the brawn and the talent to get the job done and get the job done right. Why not let the last game go to overtime to build up Sables confidence? No harm or entertainment value lost in that at all. Murray is a man with small town determination and hardworking sensibility that was needed to get this team in gear and going for the ultimate.

It's no coincidence that this is the first time the new generation of Ottawa Senators have made it this far in the NHL playoffs. Since the team reformed in 1992, the farthest the team got was to lose in the Conference Finals 3-4 to the New Jersey Devils in the 2002-2003 season.

The last time the team took home the cup it was to a very different Ottawa and Valley, in the 1926-1927 season. Coincidence again that it was right winger Frank Finnigan of Shawville who brought home that triumph? Doubt it. Wouldn't it be glorious if another Shawville man was responsible for bringing it back after all these years?

Everyone was afraid going into this season due to the loss of big stars in last year's trades like Havlat and Charra. Some had lost any hope at all of bringing home the cup. But as it turns out, the lacklustre team is big on teamwork and drive instead. Daniel Alfredsson, with the motivation and coaching of Murray, has ensured all aspects of the team have fallen into just the right place.

Having only two real seasons to work out the kinks of the team, Murray has brought the Senators further than any coach has in the past 15 years of the new team's existence.

On Feb. 20 of this year, Murray also became the fifth NHL coach to achieve 600 victories. The milestone was achieved in a shootout win against the Edmonton Oilers. Even though he currently has the most wins amongst active NHL coaches, he has yet to win a Stanley Cup. This is his chance of a lifetime to add that to his impressive résumé before heading to the cottage north of Shawville for the summer and a relaxing season of golf.

Not only are fans rooting for Murray and the Sens from within the country road borders of the Pontiac, but the entire Ottawa region and the rest of Canada are depending on him to ensure Canada keeps its reputation for being the hockey lords of the continent. What a huge amount of weight on this man's shoulders and on a group of talented young men under his wing.

We as hockey fans have faith and are confident — especially after seeing countless powerplays held off and the President's Cup-winning team be blasted out of playoff hopes in their home town — that our team has what it takes to make it happen.

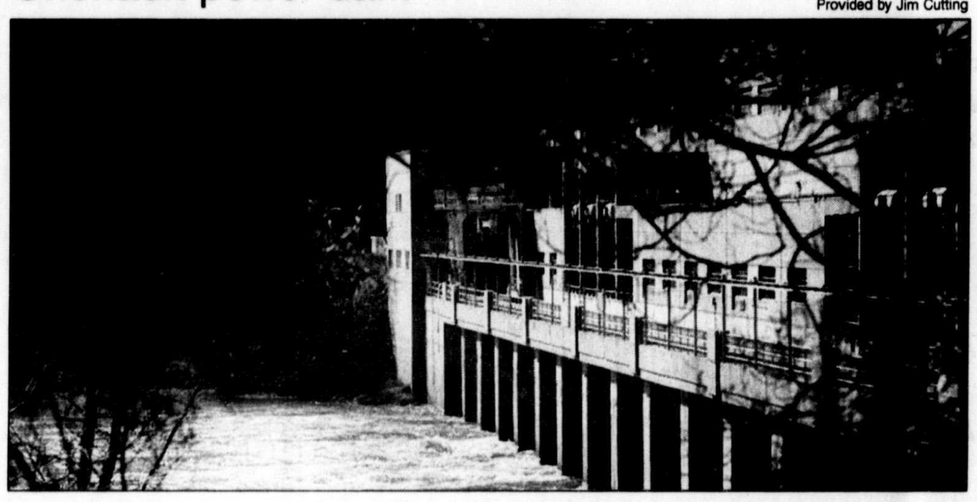
All there really is to say on this subject is that even for those not normally caught up in the hockey adrenaline rush, now is the time to sport red, yell "Go Sens, go!" and root for the team with the man who can lead our team to the cup.

We believe in you, Murray.

LM

Chenaux power dam

Provided by Jim Cutting



ENVIRONMENTAL FORUM | Perennial questions: Brantford experience



Katharine Fletcher

Last weekend I interviewed three gardeners in the Brantford region. The first was Catherine Teichmann caretaker of Glenhyrst, a 15.5 acre estate bequeathed to the people of this southern Ontario city by its former owner, philanthropist Edmund Cockshutt. From there, I drove to Canning Perennials, where owner Chris Leopard toured my husband Eric and I about her acreage. Our third destination was Sweetgrass Gardens in Six Nations, where Ken Taylor introduced me to many native species of plants.

The finale of our visit was a day-long paddle down the Grand, a broad river designated a Canadian Heritage River in 1994. The river's stretch between Brantford and Paris is also classified as an Exceptional Waterway Reach. This designation "applies to rivers or lakes of outstanding quality that are managed as a community resource providing quality outdoors experiences while promoting environmental sustainability." The canoe trip fit into my gardening theme very well because the river courses through the Carolinian forest: an all-too rare woodland habitat.

Glenhyrst

According to caretaker Catherine Teichmann, the trees of the Glenhyrst estate were labeled in 2006.

"Since then, I've never seen as many drop-by visitors. Usually people would drive in to see the art gallery (in the mansion) or to drop off their kids for one of our summer workshops. It was rare to see people strolling the gardens, looking at the trees."

Teichmann explained, "We added Braille to the English and Latin names of trees, hoping that the children at nearby Ross MacDonald Blind School would come to visit the trees. We asked what height would be most convenient and were told four feet."

Encouragingly, the schoolchildren do now come and spend time exploring the park-like setting, where they learn first hand about the trees in their neighbourhood environment.

Trees are not solely indigenous species such as the rare tulip tree, a signature species of the region's Carolinian forest zone.

Teichmann noted, "Edmund Cockshutt purchased this land in 1914 but because of the war, materials were scarce and he couldn't start building his residence until 1922. But he didn't waste the eight years: he planted lots of trees. He planted species such as the gingko, a native of Asia."

I asked whether he left a plan of what has become a treasured arboretum.

"No plan has ever been found. I can only guess what trees were planted by him by their size."

The grounds are always open to the public. In fact, Cockshutt himself felt his property should be always available to members of the public. A symbolic open wooden gate welcomes visitors, directly inside the entry to the circular driveway leading to the home, recalling Cockshutt's "open door" policy of welcoming friends and neighbours to his beautiful grounds.

Trees at Glenhyrst include the Japanese Katsura, fern-leaf beech, black locust, paperbark maple, Colorado blue spruce, blue beech, English elm, Black oak, Amur cork and eastern redbud.

Find out more about Glenhyrst's trees, grounds tours, workshops, and the Glenhyrst Art Gallery at www.glenhyrst.ca.

Canning Perennials

While strolling her eight-acre property with Chris Lepard, I was struck with her obvious enjoyment of what has become a 15-year growing business. How have she and her husband John managed to develop and maintain the many beautiful beds?

"We minimize our work by growing hardy perennials. Because we're on a well system here in the country, we only water the grounds if we don't have rain for three weeks. Plants pretty well have to thrive on their own around here.

"And we have never used chemicals: no pesticides or herbicides on the property, and have no problems with pests. Oh, sometimes there are aphids on plants we get from other growers. We work with what we've got. For instance, we left wasps' nests alone and couldn't believe how many pests they actually eat! They go at it with the earwigs, that's for sure. And the birds – they eat lots of bugs.

"If you don't destroy your garden's helpers by using pesticides, you allow nature to work with you."

We wandered through her woodland on trails she and her husband developed while thinning the overgrown tangle of weedy growth in the forest. Native species such as trilliums, hepaticas, Mayapples (another Carolinian species), and jack-in-the-pulpit covered the forest floor.

After emerging from the woods onto a stretch of lawn overlooking the Nith River, lepard said, "A few years ago we were concerned about the erosion of the riverbank – we called it our 'cliff of despair.' So we started tossing our cuttings down the embankment. The erosion stopped because many cuttings started growing as scrub trees, and act as stabilizers."

Find out more about Canning Perennials at www.canningperennials.com.

Sweetgrass Nursery

Want to find a source for native species of perennial plants such as sweetgrass, nodding wild onion, and others? Drive to Six Nations near Brantford, where you'll find Ken Taylor's Sweetgrass Nursery.

"People come here with a list of names of plants they want. But I always start out saying, Tell me about your backyard: it will dictate what types of plants it can support.' My wife Linda and I have a teaching approach to our gardens."

At Sweetgrass, Taylor toured us about, showing us row upon row of thriving indigenous species. He, like Lepard, minimizes use of water.

"Mulch is mother nature's sunscreen. Put it down and it keeps the soil moist, too. We like shredded bark here. You can start to mulch with a layer of newspaper, water it, cover it with the bark. It's environmentally friendly."

He adds that weeding is a lot easier as fewer unwanted plants grow.

"My mission is that the plants you see here are what are supposed to grow here. I'm not a plant racist but you can go into wild park areas and find Norway Maple and Japanese yew. It drives me crazy. The Conservation Authority and Parks people have already been through here, getting what they want for natural plantings in our region. We cannot manage our wild areas as we would our gardens."

Our understanding of the invasiveness of introduced species – whether they be animal or plant – now dictates that park lands be planted only with indigenous North American species which are local to the area in question. If you want to learn about native plants from the experts, it's worth visiting North America's first, native owned and operated, native plant nursery – or go to www.sweetgrassgardens.com

Grand experiences

Canoeists among you will be keen on adding a paddle down the Grand River, which courses 300 kilometres through southwestern Ontario. We put in at Glen Morris and paddled perhaps 11 or so kilometres to Paris with Grand Experience outfitter-guide, Jamie Kent. En route we stopped to examine signature plants of the Carolinian forest such as a giant sycamore tree, Mayapples, shagbark hickory, and others. While paddling, dozens of Baltimore orioles serenaded us while we negotiated easy rapids on the broad, meandering river. Water quality of the Grand, although muddied from rainfall and spring freshets, has improved significantly during the past 60 years, an encouraging sign not only for recreationalists such as us, but more importantly for wildlife.

More on the Grand River in a later column. Meanwhile, check www.grand-experiences.com.

Pontiac connections

As I travel Canada and the world, I realize how universal our concerns and issues are. Gardeners among us can learn from these Brantford-area specialists who minimize use of water or chemicals through a combination of judicious plantings of native species, mulching and encouraging natural predators such as helpful insects and birds. Plus, knowledgeable outfitters such as Kent deserve our support because he and his team of guides are developing their clients' understanding of our environment.

As for Glenhyrst: public gardens, Braille signs and children's workshops are all worthy projects we can learn from, here in Pontiac. And it doesn't hurt, either, to be reminded that making public bequests in our wills helps foster a community's understanding of its own unique heritage.

Katharine Fletcher is a keen gardener and freelance writer based north of Quyon. Contact her at chesley@all

YOUR OPINION

The Pontiac Historical Society Museum

Dear Editor,

The Pontiac Museum is housed in the original Shawville railway station, at the southwest corner of the Shawville Fairgrounds. Faced with the task of repairing the present roof, the Pontiac Historical Society decided to go a step further. Two dormers will be replaced, partially restoring the original roof design of the building.

The members of the Pontiac Historical Society are energized in taking on the task to preserve the only remaining railway station in the Pontiac. The total cost of renovations for the roof is $18,350, of which $12,010 has been raised to date. We are looking for help to finance the renovations from all who have an interest in preserving our community museum. We appreciate your help in whatever amount you are able to contribute and thank you in advance for the support you give to the restoration. Charitable donation receipts are available for tax purposes.

Members of the Historical Society look forward to the additional space to create an even better museum displaying relics of early Pontiac County life. A social event will follow to celebrate the renovation.

A pictorial history can be seen at http://www.didleyvision.com/history/PontiacMuseum.html

For more information on how to contribute, call the society's treasurer, Peter Haughton, at 819-647-3778.

Robert Wills
President, Pontiac Historical Society

Clergy hospital visits

Dear Editor,

The clergy of the churches and denominations represented in the Pontiac are always ready and anxious to serve those who may need any assistance or pastoral care. This is especially true for those in hospitals, nursing homes or other places where clergy visits may be desired. However, it is difficult for the clergy to meet these needs if they are not aware of them. Occasionally some may express concern that the clergy were not present.

The reason why clergy did not visit is because the clergy were not informed and did not know of the location or the need. The list maintained by the Pontiac Community Hospital for clergy do not show all patients. The hospital and the clergy also respect the privacy of those who do not wish their names placed on these lists or whose names were missed for reasons beyond their control. It is quite possible for persons to be in the hospital whose names are not made available to the clergy, even if they assume that to be the case.

The clergy of our area would like to remind people that the only way to make sure that we are able to meet your pastoral needs is by direct contact with us. Please do not assume that someone else will let us know or that the information is available to us. If we do not know, we cannot respond as we would wish. Please remember to call your pastor, minister, or priest if you wish to be visited. We thank you for your support and cooperation.

The Pontiac Clergy Association

Open letter to the BAPE

Dear Editor,

If you knowingly inflict pain and suffering on others, or affect ones quality of life, you will be dealt with according to law. No one is above the law, not even government officials.

This letter is regarding LDC and Mr. Denis Rouleau's plan, to put a landfill site in the municipality of Alleyn and Cawood, against the majority of the tax payers' wishes, and many others. You know, because you were told at the BAPE hearings being held at the moment.

One such statement that Rouleau told us at these meetings, and in his plan, is that there are no residences within tw km of this property which we know to be false. A Mr. Pellettier told us he owned a cottage downstream from where they are pumping waste and toxins into.

I told you that the Tanner farm (residence), beside the project, the Graveline farm, (residence), across Hwy. 301, from the project, the two Beaurgard farms used weekends are close by. The 5 Mile Beaver Club that has 20 members (downstream from proposed project), and others. (W.T. Outfitters, The Bears Den, The Wilson cottage, etc.)

If you know that Denis Rouleau made false statements, then you know he would also be inflicting pain, suffering, and affecting one's quality of life.

I have, and my ancestors have fished, hunted, canoed, and walked these properties long before Rouleau has ever set foot on them. I am also a proud Aboriginal, with rights.

This project must be stopped now, action has to be and will be taken if this continues. I and others will also have to let the population know what is going on behind their backs.

I will also be looking into how close they cut the trees beside the river bank, which you were also told was too close.

Ken Molyneaux, Danford Lake

When nonsense can be put aside

Dear Editor,

An article from the *Ottawa Sun* dated May 15 by Licia Corbella, who is a regular Sunmedia columnist, stated that the recent flip flop by Gilles Duceppe reads like a soap opera. She says "Clarity and transparency of intent is an enemy to the sovereigntist movement in Quebec" and that "It appears, that for all of his disdain for Canada, Duceppe would rather risk his reputation than the $202,200 salary he pulls in for being a member of Her Majesty's loyal opposition and leader of a recognized federal party."

I believe that this article should be required reading by all EQUITY readers as it explains the sad state of affairs that the Canadian separatist party and its followers are really in. Maybe as federalists, we don't really have that much to worry about after all. Let the separatists self-destruct, as they seem to be doing such a good job of recently.

At this time, I am not an NDP, a Liberal or a Conservative. I am a strong Canadian federalist and tend to vote for the person, not the party. However, it will always pain me to see Duceppe and his party of separatists getting paid by us, the Canadian taxpayers, to be a member of Her Majesty's loyal opposition as a recognized federal leader in the Canadian Federal Parliament. Where else could Duceppe earn $202,200 per year?

He has no credibility and cannot be trusted. Maybe after the next referendum, that must abide by the Clarity Act, will all this nonsense be put behind us in this, the greatest country in the world... Canada.

Mick Armitage, Ottawa, Ont.

We are not amused

Dear Editor,

"We are not amused" is reputed to have been stated by Victoria Dei Gratia Regina, the monarch whose birthday we celebrate still.

Revelations of a secret handbook detailing methodology of controlling House of Commons committees will have "We are not amused." reactions of several kinds. Supporters of Prime Minister Harper will be saying "How could they be so dense as to put something like that in writing?" "Who can we trust? No one at the meeting could possibly be a Judas! Could they?" will be the thoughts of the Prime Minister's Office staff.

The opposition parties will be gleeful rather than amused for they will be able to rise in high dudgeon. The average non-partisan Canadian will hear from someone "They talked a good line, but when push comes to trust you can't trust any politician."

But no one will be amused as Parliamentary procedure is further debased by those who proudly proclaim themselves to be the New Government of Canada.

Joe Hueglin, Niagara Falls, Ont.

The debate continues

Dear Editor,

The debate continues in Canada over what our role should be in opposing Muslim extremists in Afghanistan, the Taliban and their Al Qaeda supporters. The struggle there is between those who believe a strict fundamentalist form of Islam should be promoted through force of arms and secular NATO forces who are there to help the Afghan people rebuild and attain a government through the ballot box and not by imposition from without. The extremists adhere to no code of conduct and recognize no limits in their quest. It is an ugly, guerrilla war with no defined front line or recognizable enemy. The extremists treat civilians the same as combatants in this struggle. NATO seems to be the only ones worried about due process and the protection of the Afghan population. As in any war, there are civilian casualties. In this war it is perhaps more difficult because the enemy does not hesitate to war on civilians.

This is a new kind of war. It is fought worldwide against an enemy that can be our next door neighbour. The true scale of the threat is only really known to the various intelligence agencies involved. What we see on the daily news is enough to know that we are in a war of survival like it or not. The enemy has a theology, funding, dedication, patience and manpower. They believe they can wear us down and succeed in the end. We will lose by default if we do not show the same resolution. It is no exaggeration to say our way of life is at stake.

It frightens me when I hear Canadians wavering in their resolve to end the Muslim extremist threats in the world. How many Sept. 11ths do we need to wake us up to the threat? If an average insurgency takes over 10 years to suppress then it is naive and unrealistic for Canadians to think we can achieve total success in Afghanistan in only two or three years. This kind of thinking is akin to the North American and European isolationism that was popular in the 1930s. We refused to take a stand against aggression and fascism at that time and paid a terrible price for our ignorance. Must we pay a massive price in blood again for the same reasons?

Radical fundamentalist Islam is the new fascism of the 21st century. It threatens our way of life and our values and for that reason alone it must be suppressed and eradicated wherever found.

Following is a text now circulating. You can argue the figures but not the conclusions reached!

"A man whose family was German aristocracy prior to World War Two owned a number of large industries and estates. When asked how many German people were true Nazis, the answer he gave can guide our attitude toward fanaticism. "Very few people were true Nazis" he said. "But many enjoyed the return of German pride, and many more were too busy to care. I was one of those who just thought the Nazis were a bunch of fools. So, the majority just sat back and let it all happen. Then, before we knew it, they owned us, and we had lost control, and the end of the world had come. My family lost everything. I ended up in a concentration camp and the Allies destroyed my factories."

We are told again and again by "experts" and "talking heads" that Islam is the religion of peace, and that the vast majority of Muslims just want to live in peace.

Although this unqualified assertion may be true, it is entirely irrelevant. It is meaningless fluff, meant to make us feel better, and meant to somehow diminish the spectre of fanatics rampaging across the globe in the name of Islam. The fact is that the fanatics rule Islam at this moment in history.

It is the fanatics who march. It is the fanatics who wage any one of 50 shooting wars worldwide. It is the fanatics who systematically slaughter Christian or tribal groups throughout Africa and are gradually taking over the entire continent in an Islamic wave. It is the fanatics who bomb, behead, murder, or honour kill. It is the fanatics who take over mosque after mosque. It is the fanatics who zealously spread the stoning and hanging of rape victims and homosexuals. The hard quantifiable fact is that the "peaceful majority" the "silent majority" is cowed and extraneous.

Communist Russia comprised Russians who just wanted to live in peace, yet the Russian Communists were responsible for the murder of about 20 million people. The peaceful majority were irrelevant.

China's huge population, it was peaceful as well, but Chinese Communists managed to kill a staggering 70 million people.

The average Japanese individual prior to World War Two was not a warmongering sadist. Yet, Japan murdered and slaughtered its way across South East Asia in an orgy of killing that included the systematic murder of 12 million Chinese civilians; most killed by sword, shovel and bayonet.

And, who can forget Rwanda, which collapsed into butchery. Could it not be said that the majority of Rwandans were "peace loving"?

History lessons are often incredibly simple and blunt, yet for all our powers of reason we often miss the most basic and uncomplicated of points: Peace-loving Muslims have been made irrelevant by their silence.

Peace-loving Muslims will become our enemy if they don't speak up, because like my friend from Germany, they will awake one day and find that the fanatics own them, and the end of their world will have begun.

Peace-loving Germans, Japanese, Chinese, Russians, Rwandans, Serbs, Afghans, Iraqis, Palestinians, Somalis, Nigerians, Algerians, and many others have died because the peaceful majority did not speak up until it was too late.

As for us who watch it all unfold; we must pay attention to the only group that counts; the fanatics who threaten our way of life.

Ronald M. Wilson, Westmeath, Ont.

EQUITY draw winner announced

The winner of THE EQUITY's Riverside Jam draw was selected Thursday.

John Croteau of Calumet Island won a free weekend for two with camping at the fourth annual Riverside Jam 2007 to be held in Carleton Place this August.

Congratulations!

Keep reading THE EQUITY for upcoming contests and give aways.

EQUITY staff

FINANCING PROVIDED EXCLUSIVELY BY Chrysler Financial

Dodge Caravan NATIONAL SALES EVENT



DRIVE FREE* FOR 3

OUR BEST DEALS OF THE YEAR

3 *months FREE* payments* **+ 3** *months FREE* gas* **+ 3** *months FREE* scheduled maintenance*

2007 DODGE CARAVAN



★★★★★ NHTSA 5 Star Front Impact^

Fuel consumption rating†:
Hwy: 8.2 L/100 km (34 mpg)
City: 12.2 L/100 km (23 mpg)

5 YEAR 100,000 KM POWERTRAIN WARRANTY FULLY TRANSFERABLE †

Lease for $299¥ *per month.*
48-month lease.
$299 down payment.
$0 security deposit.

or get 0% *purchase financing for up to 60 months Ω.*

Dodge Caravan
Canada's Best Selling Minivan

DREAMWORKS SHREK THE THIRD
ONLY IN THEATRES

YOU COULD WIN A 2007 DODGE GRAND CARAVAN SXT PLUS A SHREK SIZED FAMILY TRIP TO HOLLYWOOD, CALIFORNIA.°

VISIT YOUR CHRYSLER • JEEP® • DODGE RETAILER OR DODGE.CA

* Drive Free For 3 is a limited time offer and applies only to new in-stock 2006 & 2007 Dodge Caravan, Grand Caravan and Chrysler Town & Country models financed or leased through Chrysler Financial on approved credit. Offer applies only to retail delivery from dealer inventory. Dealer trade may be necessary. Finance customers will receive a cheque for their first 3 monthly payments (to a maximum of $1500). Lease customers will have their first lease payment paid (to a maximum of $500) and will receive a cheque for the next 2 payments (to a maximum of $1000). PLUS eligible customers will receive a $500 Esso Gas card which can be used for any purchase at Esso locations across Canada. PLUS eligible customers will receive their first scheduled maintenance (lube, oil & filter) free of charge at participating Chrysler, Jeep, Dodge retailers. Alternatively, customers may choose to receive a bonus cash rebate for $1500 in lieu of all elements of the Drive Free for 3 program. All amounts include taxes. Offer subject to change without notice. See participating dealers for complete details. ¥ Based on the 2007 Dodge Caravan with 285 + MWG + CLE package. Security deposit is $0 for a limited time only, and may change without notice. First monthly payment required upon delivery. Lease for personal use only. Buy-back not required. Lessee responsible for mileage exceeding 81,600 km for 48 months at a rate of 15¢ per kilometer. Ω 0% purchase financing for up to 60 months on the 2007 Dodge Caravan and the 2007 Dodge Grand Caravan excluding 25T model. ¥, Ω Subject to approval by Chrysler Financial. Chrysler Financial is a member of the DaimlerChrysler Services Canada Group. RPPMR registration charge of $60, including register fee, is extra. Freight ($1,300 for 2007 Dodge Caravan, taxes on air conditioning (when applicable), licence, insurance, duties on new tires, dealer administration charges and taxes extra. These limited-time offers are without notice. Retailer may lease for less. Retailer may have to trade a vehicle. See retailer for specific pricing details and conditions. Vehicles are for illustration purposes only. ^ Based on U.S. National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) scoring systems for front crash tests on the 2007 Dodge Caravan. See your participating retailer for complete details and conditions. through July 2, 2007 and applies to all 2006, 2007 and 2008 new and unused vehicles (ineligible models: Chrysler Crossfire, Dodge Sprinter). Limited to Canadian residents who are currently enrolled in, or have graduated within the last 4 years from, a high school (full time students) or an accredited college, cegep or university. "MyRide" program cash allowance offer applies to retail or lease delivery of any eligible new 2006, 2007 and 2008 vehicle during the program period. $500 will be deducted from the negotiated price of the vehicle after taxes. Taxes are payable on the full negotiated price. See participating retailers for complete details and conditions. * To enter the contest, contestants must enter online via the contest site located at www.dodgecaravan.ca/winmra, fully complete the required fields on the Standard Entry Ballot (all information provided to DaimlerChrysler Canada Inc. ["DCCI"] must be correct). A maximum of one (1) Standard Entry Ballot will be credited to each contestant. Total approximate value of Grand Prize is $53,370 CDN. Odds of winning depend on number of entries. A mathematic skill-testing question will have to be answered. Contest closes at 11:59 a.m. (ET) July 4, 2007. Draw will take place at 2:00 p.m. (ET) on Wednesday, July 11, 2007, in Brantford, Ontario. Full contest rules may be obtained at www.dodgecaravan.ca/winmra or at your participating dealer. Shrek is a registered trademark, of DreamWorks Animation L.L.C. Shrek the Third™ & © 2007 DreamWorks Animation L.L.C. ® Jeep is a registered trademark of DaimlerChrysler Corporation used under licence by DaimlerChrysler Canada Inc., a wholly-owned subsidiary of DaimlerChrysler Corporation.

MY RIDE STUDENT PROGRAM

CHRYSLER Jeep DODGE FIVE STAR

Quebec Chrysler • Jeep® • Dodge Advertising Coop

124 years of news from the Pontiac

THE WAY WE WERE

Compiled by Heather Alberti-Dickson Publisher

25 Years Ago

May 26, 1982

GRAND OPENING OF MARCHE SEPTEM: Seven men with an interest in the future development of their community pooled their resources in January of 1981 in a project that reached fruition last week. On Tuesday night, May 18, 1982 the doors were opened at the Marche Septem on Front Street in Campbell's Bay. Marche Septem is a food store affiliated with the Metro Richelieu Inc. chain of stores. The name, Septem, was inspired by the fact that there were seven owners: Jean Guy Lariviere, Denis Lariviere, Luc Forget, Donald Lavallee, Romeo Arbic, Joe McGahern and Joe Ranger. Denis Lariviere, manager of the store, explained that it will create ten permanent jobs in the town.

PREMIER BREEDER: J. Donald Duff, was declared the winner of the Premier Breeder award at the Eastern Ontario Spring Show of Holstein and Sheep.

50 Years Ago

May 23, 1957

ALL WORK DELAYED AT MINE PENDING SETTLEMENT OF STRIKE: Another week has passed with no change in the situation at Hilton Mines. As far as Hilton is concerned, the prospective purchaser of the iron ore pellets which will be produced in Bristol have been doing without it for hundreds of years and hundreds of years plus a few weeks won't make any difference. Meanwhile their office staff and engineers proceed with their work on schedule.

FIREMEN'S DANCE AT BRYSON: The Bryson Firemen's Dance held at the Forest Inn, Saturday evening, May 18, was a huge success. Patronized from far and near with the home-coming holiday crowd, this well chaperoned dance netted the firemen over $350. The main attraction, the drawing for a valuable suite for the living room was won by Miss Lulu Ranger, Campbell's Bay.

LOCAL NEWS: Lewis Leonard Smith, CNR agent at Bristol died suddenly at his home there. He had been in Shawville on Wednesday afternoon and shortly after returning home took suddenly ill and died. He was 54.

Two men were injured in a level crossing accident this morning just east of Fort Coulonge. The old model car in which they were riding was struck by CPR train No. 542. Injured were the driver, Robert Amyotte, head and face injuries and Ernest Jolicoeur, a passenger, undetermined shoulder injuries. The men are under the care of Dr. H. Laycock.

75 Years Ago

May 26, 1932

LOCAL NEWS: Returning to their home on Sunday afternoon in Johnstown, N.Y. after visiting relatives in Shawville and district, Mr. and Mrs. Floyd Walters were seriously injured in a motor accident near Aylmer. The fingers on Mr. Walter's left hand were crushed and it was found necessary to amputate one of them, while Mrs. Walters suffered a scalp wound, other bruises and shock. The accident occurred as Mr. Walters, who was driving his car, lost control of it as the right hand wheels ran on to the soft shoulder of the road. The car went into the ditch, and turned turtle.

A large audience, which included representations from many of the surrounding towns and villages, were delighted beyond measure with the excellent program presented at Shawville Theatre on Monday night by the Ottawa Temple Choir, under the leadership of Mr. Cyril J.L. Rickwood and assisted by Mrs. Leslie Stiver, who gave several character and dramatic readings, which were well received. The choir of over 60 male voices came to Shawville under the auspices of Pontiac Lodge.

At his late residence, Main St., Shawville on May 21, 1932, James Caldwell, aged 75 years. The funeral took place at two o'clock on May 23 from the late residence of the deceased to St. Paul's Church and cemetery, Shawville.

After an illness of about six months - most of which time being confined to bed - there passed away early on Wednesday morning, 11th inst., at Bristol Village, Robert Wilson, in the 74th year of his age. He had been light-house keeper at Campbell's Island in the Ottawa River for a period of some 28 years.

There passed away at his home at Quyon on Saturday, May 7, Mr. Samuel Sunstrum in his 81st year. A life-long resident, a man of sterling qualities he had a host of friends.

100 Years Ago

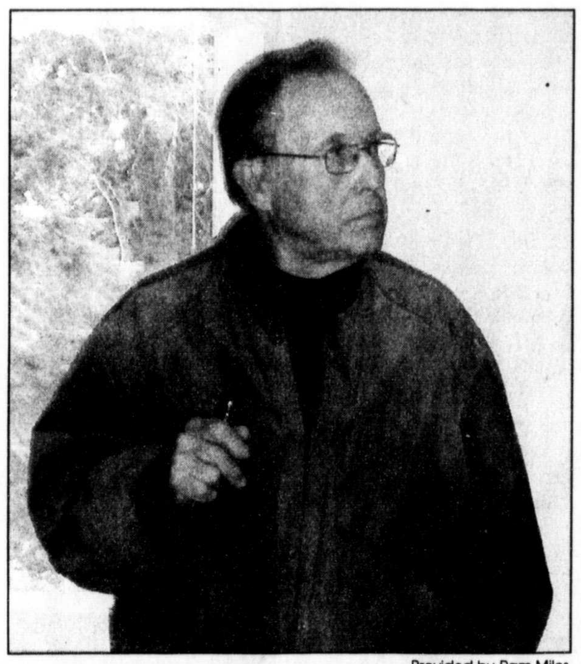
May 23, 1907

LOCAL NEWS: Mr. W.H. Lucas, of this village, was suddenly attacked with appendicitis on Tuesday afternoon last and so serious did his illness become that the attending physicians almost despaired of his surviving the night. He was taken to the Rideau Street hospital on Wednesday morning by Dr. Klock and brother Thomas and operated on within an hour of his arrival there, the case being of a nature which required prompt attention. The operation was quite successful, and from latest reports the patient is progressing towards recovery very favorably.

A party of New Yorkers composed of G.H. Girard, W. Downs, Alex. Forbes and Lawrence Dunn arrived here Saturday night en route to Sandy's Lake on a fishing expedition. These gentlemen about a year ago acquired the licenses. The new lessees are gentlemen of considerable wealth, and intend running things at Sandy's Lake on a much more elaborate scale than the average Canuck would be content with. The outfit of supplies which accompanied the expedition this week would indicate that like the Irish, "Nothin's too good for the yankees".

A party composed of Messrs. H.S. Barnett, J.J. Turner, C.E. Shaw and J.A. Cowan, enjoyed the delights of a couple of days lake trout fishing last weekend. They visited the beautiful and picturesquely located sheet of water officially known at Range Lake, which nestles amongst the hills of Cawood, 25 miles northeast of Shawville, and about one mile southeast of the Cawood mica mines. The party succeeded in land, 85 grey trout, during two nights' fishing, using rod and bait. A characteristic of this species of trout is they seldom take the hook in springtime during the day, and the method employed in taking them is to keep a bright fire burning at the water's edge when darkness sets in.

Mont O'Brien members vote no on dump



Provided by Pam Miles

Roy Peck, a founding director of the Mont O'Brien Association, was elected back onto the board unanimously.

DANFORD LAKE • Members of the Mont O'Brien Association, a group dedicated to protecting wilderness on the mountain near Danford Lake, voted against the building of an engineered landfill near the village and will in turn be making a presentation at upcoming BAPE public hearings scheduled on the issue.

The Mont O'Brien Association held its annual general meeting on Sunday.

A total of 30 people were in attendance at Bethany Hall in Danford Lake.

John MacDonnell of Foret LaBlanche chaired the meeting.

Four directors stepped down: Allen Noel, president; John Noel, secretary; Joe Jamison, treasurer and Ellis Adams, member at large.

Continuing directors are Paula Armstrong, Lindsay Peck, Harold Emery and Roy Peck.

New directors elected were Stacy Molyneux, Ralph Lafleur, Rinator Livinal, Jennifer Heeney, Jan McCambley, Jason Emery and Stephanie Milford.

Membership vote on the proposed Danford dump

Of the 107 members who voted, four wanted the association to be neutral; none wanted the association to be for the landfill; and 102 members requested that the association be officially against the proposed technical engineered landfill.

Pamela Miles, the former president of the association and active member the Coalition Against the Danford MegaDump, was not surprised by the results of the vote.

"It's pretty obvious that the position for this grass roots environmental and wilderness protection association on the proposed massive dump should be that it does not endorse this project," said Miles. "The Mont O'Brien region would be located five kilometres from the largest landfill site ever proposed for Eastern Quebec. If it goes ahead, the mound of garbage would almost be the height of Mont O'Brien.

"That is ridiculous and very much goes against everything the volunteers of the Mont O'Brien Association have worked so hard for since it was founded in 2000."

As a result of this vote, the association will be making a formal presentation at the BAPE hearings in June.

The mandate of the Mont O'Brien Association is to maintain the wilderness environment of the Mont O'Brien area by protecting the numbers and varieties of flora and fauna while providing educational opportunities and recreational access to the forests, lakes, rivers and mountains.

Paula Armstrong provided an update as the scientific advisor to Mont O'Brien and a director.

The association did not get approval for protected status by the Quebec government.

In the mean time, a visit last summer from the top botany group in Quebec, FloraQuebeca, resulted in the discovery of 50 colonies of 'Squaw Root', a rare plant. FloraQuebeca has subsequently provided this information to the Quebec's Ministry of Natural Resources and Wildlife for official registration as a 'site flouristique', which could lead to the top of Mont O'Brien being protected from logging.

Clear cutting is presently on hold in the 25 square-kilometre area and representatives of the association are participating in the consultation process for future cuttings in the Mont O'Brien area.

Several trails are in the process of being registered with the Ministry of the Environment, Sustainable Development and Parks — officially submitted in February — once the trails are officially approved this would mean that logging can not occur within 30 metres of these trails. The Pontiac MRC is requested a business plan for the association, at which time the MRC will endorse the registration of trails.

The Municipality of Alleyn and Cawood passed a resolution in 2006 in favour of the registration of trails.

The association continues to work towards having this beautiful wilderness area reserved for use by the public.

Mini-Stars show entertains full house



Amanda Dupuis, THE EQUITY

Jéremie Romain, 20, lip-syncs to the song *All By Myself* by Celine Dion at the 18th Mini-Stars talent show held in the auditorium of l'Ecole Secondaire du Sieur de Coulonge on May 11. Proceeds went towards improving the auditorium.

Heritage Fair winner



Leah Miller, THE EQUITY

Local co-ordinator Barry McGowan announced the winner of the recent Historica Regional Heritage Fair as Dr. S.E. McDowell Elementary School's Keri Beck, 11. She will be travelling all-expenses paid to Lethbridge, Alta. in July to present the project at the National Heritage Fair.

Bouffe Pontiac receives, gives accolades





Provided by Ellen Boucher

Left: Ellen Boucher, Bouffe Pontiac co-ordinator and Ariann Bouchard, Bouffe Pontiac president, received the 2007 Manger Mieux award from the Table de concertation sur la faim et le développement social de l'Outaouais recently.
Right: Ellen Boucher, Bouffe Pontiac co-ordinator, gives Louise Donaldson, SADC Pontiac director, a certificate of recognition for their involvement in the Christmas Food Sharing Stores.

Taking care of your vehicle is no game.

Our experts will get your vehicle back in shape with these Spring Service Specials.

Peace-of-Mind Maintenance Service

$54.95†

Mobil 1 Synthetic Oil now available at your Chrysler, Jeep®, Dodge Retailer

Service Includes:
- Up to 5 litres of 5W30 Mopar Oil
- Mopar Oil Filter
- Lube (where applicable)
- Top-up washer fluid
- Rotation of 4 tires
- Provide written report on findings
- Peace-of-Mind Inspection

†Additional charges may be applied for diesel, V10s, HEMI® V8s, fluid disposal, semisynthetic and synthetic oils.

Ride and Handling Special

$64.95*

Have your vehicle inspected today for trouble-free driving.
- Wheel alignment including front and rear suspension system inspection
- Steering component inspection
- Provide written report on findings

*Parts extra.

Mopar V-Line Brakes

Lifetime Warranty**

$129.95

Scheduled Vehicle Maintenance Service Including:
- Replace pads or shoes
- Inspect front rotors, calipers, master cylinder, hardware, hoses
- Top-up master cylinder
- Inspect brake fluid condition

**Limited lifetime warranty on pads and shoes. Machining/replacement of rotors/drums extra (if required). Offer valid on DaimlerChrysler vehicles only.

FREE soccer ball

Convenient. Affordable. Jeep SERVICE We're better. We'll prove it.

ONLY AT YOUR NEIGHBOURHOOD CHRYSLER, JEEP®, DODGE RETAILER

Services, pricing and incentive offer applicable only at participating Chrysler, Jeep®, Dodge Retailers. Prices do not include taxes. See retailer for specific pricing details and conditions. Retailers are free to set individual prices. Environmental handling charges may apply. Offers effective through June 30, 2007. Jeep is a registered trademark of DaimlerChrysler Corporation used under licence by DaimlerChrysler Canada Inc.

"You can count on me."

SPORTS

OVERTIME | LUKE MURPHY

Stanley on its way to Shawville



PONTIAC • The Stanley Cup is coming to the Pontiac. I know what you're thinking: Luke is getting a little ahead of himself again. The Senators still have four games to win. Well, you're right, the Sens do need four more wins, but you're wrong.

By now, all of you know that Shawville's Bryan Murray is the head coach of the Ottawa Senators (if you don't, then you've been living under a rock). But what I'm sure many of you don't know is that Bryan's nephew, Todd Hearty, another native of Shawville, is a professional scout for the Anaheim Ducks. That means, if Anaheim beats Detroit and meets Ottawa in the finals, then no matter who wins, the Pontiac will have a link to the 2007 Stanley Cup.

That's amazing for a community the size of the Pontiac!

I'd like to take this time to thank those of you who emailed, called, or met me face to face to rub in my incorrect predictions from round three (how quickly you all forgot I went 11 for 12 in the first two rounds). (And I did pick Anaheim to beat Detroit in six games)

It's nice to know that I have such a loyal group of readers who can't wait for a mistake, can't wait for an opportunity to jump on me and make me aware of my faux pas. Well, I'll let you in on a little secret: I've been wrong before (only one time though).

I know you can't wait for more, so I won't disappoint. I picked Buffalo to beat Ottawa, I heard about it from family and friends, and I won't make the same mistake twice. Ottawa looks good, they're playing hard, with a lot of confidence and everyone is chipping in. They're getting the bounces and that's what it takes for a team to win the Stanley Cup.

I think that no matter who Ottawa meets in the finals, they have what it takes to win the Stanley Cup. The Sens match up well against both teams (Detroit and Anaheim) and will be well rested and prepared for whichever club makes it through.

Both Detroit and Anaheim bring different games to the table. One team is more offensive and skilled while the other is bigger, tougher, and defensive. Either series should be exciting to watch, unless the refs interfere like they've been doing throughout the playoffs. Will someone please tell them that we're not tuning in to watch them?

So if all goes well, the Sens should win and Coach Murray should bring home that first Stanley Cup he's been chasing since starting his NHL coaching career in 1981. For all the hard work, dedication and devotion he's put into his teams and the game of hockey, he's much deserving of the accolade, and I hope he can achieve the NHL's ultimate prize. It would be icing on the cake to an already stellar NHL career, and a certain paving on the path to the Hall of Fame. Go Sens Go!

And of course I have to pick the Sens so my friends and family start talking to me again.

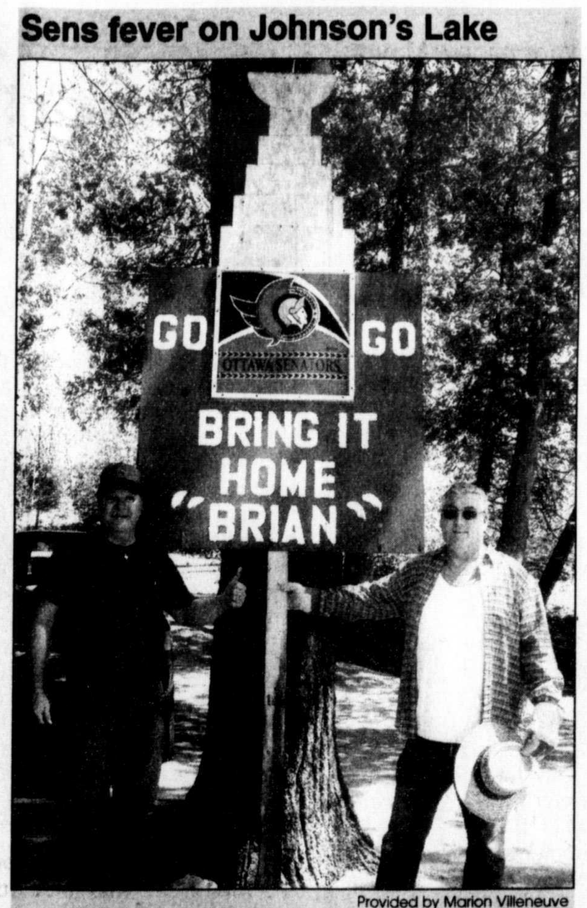
So my prediction: Whether it's Detroit or Anaheim, Ottawa in six.

Fastball update

Even though the Upper Ottawa Valley Fastball League no longer exists, fastball is alive and well in the Pontiac. The Quyon Flyers have started their 2007 season in the Eastern Ontario Fastball League and have gotten off to an impressive 2-0 start.

Murphy is a former professional hockey player who now resides in Shawville. Contact him at news@theequity.ca

Sens fever on Johnson's Lake



Provided by Marion Villeneuve

The sign stands tall at the end of Johnson's Lake on Hwy. 303, just north of Ladysmith. Bryan Murray of the Ottawa Senators lives in a cottage on the lake and Sens fever is high. The sign was made by Danny Soroka (left). He placed the sign at the end of the lake that morning with helper Art Villeneuve. Everyone on the lake are cheering for the Sens. Screams of joy could be heard across the lake on Saturday when they scored the winning goal. Soroka regrets spelling Murray's name incorrectly, but supporters agree it's the thought that counts.

The Pontiac Jr. B's
Annual
Bob "Fish" Findlay
Memorial Golf
Tournament
Saturday, June 9
Norway Bay Golf Course
Golf & Dinner: $40. Dinner Only: $20.
Music - Bar - Fun - Door Prizes
Call 819-458-2827 for your tee-off times
E-mail: pontiacjrb@sympatico.ca



HEY KIDS! Wanna have some fun in the sun?
Check out ...
SHAWVILLE R.A. SUMMER PROGRAM
July 2 to August 10, 2007
Ages 5 to 12 - Weekly Themes
* Day Trips * Sports * *Swimming *
... and a whole bunch more!
REGISTRATION: RA Hall
Wednesday, June 6 - 7:00 - 8:00 pm
More info: Wendy Hearty 819-647-2011

Father's Day - June 13
Get your ad in The Equity now!
Call Katherine at
819-647-2204

Walk-a-thon proceeds keep Legion open



Amanda Dupuis, THE EQUITY

From the left: Matthew, Jules, Patricia and Rachel Godin get ready to take part in the annual walk-a-thon on Saturday morning for the Royal Canadian Legion Pontiac branch 162. Over $2,000 was raised, which will go towards keeping the legion operational.

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

CAMPBELL'S BAY • The annual walk-a-thon fundraiser for The Royal Canadian Legion Pontiac Branch 162 was held on Saturday morning on the PPJ Cyclopark in front of the Legion in Campbell's Bay.

"Unfortunately our membership has been going down," said Legion President Jules Godin.

"The money is solely to keep our doors open."

Godin said other fundraisers that take place throughout the year include things such as bake sales, dances, banquets and rummage sales, but the money from those events goes towards other projects.

"We do a lot of different things throughout the year," said Godin. "It's hard to get people to understand that the Legion doesn't have an income."

This year's walk-a-thon raised just over $2,000, money Godin said will go towards paying the building's monthly rent and utility bills.

The 20-kilometre walk-a-thon kicked off at 8 a.m. on the PPJ Cyclopark in Campbell's Bay, heading towards Vinton. People were able to take part in the activity at their own leisure, meaning there was no time limit on how long it should take them to complete the walk. Refreshments were served at the 10-km "turn around" point where they had to turn around and head back the way they came.

They could complete the trail by walking, running or bicycling, and for elderly participants who were unable to walk or run, a rock-a-thon was held in which they could use their rocking chairs.

"Everybody can take part. You don't have to be a Legion member to participate," said Godin.

Laura Godin, 80, is the mother of Jules and raised $300 for the event. She has been a member of the Legion for 20 years and said she likes to help whenever she can.

"I'm very pleased with the amount of money I picked up for the walk-a-thon," she said.

"As a member, you do what you can to help."

"There's not enough awareness of what the Legion does," she said.

Jules said the walk-a-thon has been a successful way to raise money for the legion since 1980.

"It's hard to think of ways to get people involved and to recognize what the legion stands for," said Jules.

"It gets people interested again."

"It seems a lot of people seem to forget about the Royal Canadian Legion until fall, around Remembrance Day," said Jules.

"With the war in Afghanistan, it's starting to make people realize the Legion is a central establishment for veterans and the military," he said.

"We try to keep the memory of our fallen veterans alive."

LEATHER SOFA
Platinum Seating
Colour Chestnut
Reg. $1,899.00
NOW $1,399

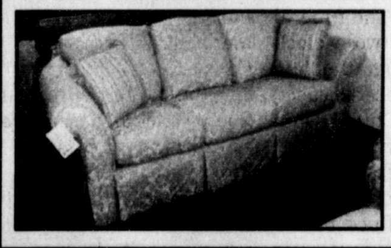




DECOR-REST SOFA
Classic Semi-Attached Back,
Skirted
Reg. $999.00
NOW SPECIAL $799

DECOR-REST SOFA
Tight Back,
Block Wooden Feet
Reg. $849.00
NOW SPECIAL $749





DECOR-REST LUXURY SOFA
Rolled Arm, Skirted, Semi Attached Back,
Covered Deck, Beautiful. Reg. $1,299.00
NOW SPECIAL $999

MATTRESS FACTORY
& FURNITURE OUTLET
312 RAGLAN ST. 432-8826

Men's fastball league confirmed cancelled for season

LEAH MILLER
Equity Editor

PONTIAC • Confirmation has been made over the past few weeks that the Upper Ottawa Valley Men's Fastball League will not run this season.

After no word from league organizers or team managers about a starting date this spring, a meeting was finally set in early May.

Jamie Mick, who represented the Micksburg Twins at the league meeting, said it's too bad the league isn't running this year.

"The league's not going ahead," said Mick. "Us and Campbell's Bay came to the meeting and Shawville didn't."

Pontiac Royals Manager Tim Ferrigan confirmed that he would not be operating a team for the 2007 season.

Pontiac's other fastball team, Shawville Hursty's Bar Athletics, was the last of three teams that made up the league last year.

Manager Darren Barr retired after last season, and couldn't make the commitment to lead the team again this year.

The Beachburg team folded last year, and affiliate teams the Fitzroy Harbour WC Electric and Quyon Jr. Flyers have been accepted to play this year in another league closer to Ottawa.

In addition to the absences of reps from other teams, Mick said junior teams (where players are aged up to 23) not moving up to participate in the higher men's league also caused the league to not run this year.

Earlier in the year, possible plans to supplement the league by combining the Upper Ottawa Valley league with the five-team McNab/Braeside Junior league.

There was also discussion of new senior clubs joining the Upper Ottawa Valley league. Both Fort Coulonge and Cobden had intentions of forming teams to enter the UOVMFL, but that also fell through.

"I'm 35 and I've been playing men's fastball since I was 15," said Mick. "Everybody's very upset."

The Micksburg Twins were semi-finalists at last year's 35-team International Softball Congress Tier II North American championships, defeating teams from Illinois, Pennsylvania and Ohio along the way.

Despite Mick being disappointed about the league not running this season, he says he would be willing to try and put together a team next year.

"It's a big job to organize a men's team," said Mick. "It's too bad."

According to the league's website, the UOVMFL ran consistently between 1962 and 1991 before a gap in play until it was revived again in 1998.

Road work scheduled on Pontiac highway

PONTIAC • The Quebec Ministry of Transport will be working to repair culverts on Hwy. 148 in the municipalities of the Allumettes Island, Litchfield and Clarendon.

Work, to be completed Mondays to Fridays, between 7 a.m. and 5 p.m., will be finished by June 12.

One lane will be closed and signalling equipment will be used to direct traffic during working hours. Outside of working hours, traffic lights will direct vehicles. The maximum speed limit allowed near the site is 70 km/h.

These repairs, costing $220,973, are being completed by Michel Lacroix Construction Inc. The ministry urges all drivers to be cautious when approaching road work and to update themselves on road work by calling Inforoutière at 1-888-355-0511, or #0511 on a cellular, or by visiting www.inforoutiere.qc.ca.

POINT OF SERVICE

Construction Workers and Contractors

Address:

Campbell's Bay Local Employment Centre
1200 Route 148, Campbell's Bay (Québec)

Office dates and times:

Tuesday, May 29, 2007

8:30 a.m. to noon
Qualification examination session

1:30 to 4:00 p.m.
Information
Processing of files

Meetings take place on an individual basis.

For more information, contact Ms. Sylvie Leblond at
1 877 243-6065 ext. 6036.

Commission
de la construction
du Québec

New development in Pontiac's east end



Leah Miller, THE EQUITY

Pontiac Mayor Eddie McCann (left) and developer Mike Clemann, ceremoniously break ground on Bellevue Estates, a subdivision of lots now for sale in Breckenridge.

LEAH MILLER
Equity Editor

BRECKENRIDGE • A development called Bellvue Estates is making itself a home in Breckenridge.

The development will be a total of 82 lots, making up a 3,700 square-kilometre area off Hwy. 148 in Breckenridge.

The name Bellvue was given to the subdivision because of the beautiful view the lots have of the land sloping down to the Ottawa River. No lots are waterfront. The first phase will sell 28 lots of the development, and developers expect the second phase of lots to be selling by the fall.

In the first phase, 15 lots have already been sold, averaging about $55,000 a lot.

"The market is extremely strong," developer Mike Clemann said.

There were 13 lots left in the first phase as of the official opening on May 9.

Mayor Eddie McCann was on hand with builders, engineers and other developers for the groundbreaking ceremony.

"It's a top-notch situation," said McCann. "The municipality is having much more activity with new real estate than there ever was."

The development will also include a four-acre park, called Kerr Park, which is named after the Kerr family who used to farm and sell vegetables on the land.

"We wanted to preserve the name of that family," said Clemann.

The building of the sales office, located on Hwy. 148, was once the fruit stand of the family.

"The door will eventually be blessed with a plaque dedicated to them," said Clemann.

McCann also promised a letter of support from the municipality to be sent promptly, which will also be hung in the sales office.

The homes that are to be built by owners in the subdivision must follow strict requirements put forth by Bellvue Estates. Some restrictions include using a maximum of only three colours and materials on the exterior of the house, a front facade built only of either natural stone, brick, wood or stucco and minimum building sizes for various styles of homes.

"An architectural committee will approve all drawings," said Clemann, adding that developers hoped it would have the same type of look and reputation as Nepean in the 1940s or Rockcliffe Park.

The Municipality of Pontiac approved the development last March and work began then. The area was designated residential beforehand.

"The (municipality) was strict in guiding us through the rules to make sure we did all the requirements to stay in congruency with bylaws," said Clemann. "We worked tightly with the mayor and councillors."

Clemann said his group, Bellmont Properties, were also aided by the Quebec Ministry of Environment in ensuring streams were preserved in the area as well as important tree stands like a 220-year-old oak. The group made maple syrup from the sugar maples on the site earlier this year.

"It's taken a lot of planning and care," said Clemann of reaching this point.

The development has planned for two exits from the subdivision onto the highway.

In the future, developers hope to accent the subdivision with an ice rink, tennis courts, playground, swimming pool and bike path. There already is space set aside for a walking path along the highway.

"A planned community is an advantage," said Clemann.

He said that through discussion with the municipality, it became apparent Pontiac lacked land for people to buy and eventually move to the area.

"There are great economic benefits," said Clemann. "There should be an overall increase of 22 per cent in land value, and we expect this year to be a 21 per cent land increase."

He added that new property owners will create about $500,000 a year in revenue for the municipality, which will equal an approximate 25 per cent increase in the budget.

"When people leave to go to Luskville or Shawville, they will realize the entrance to Pontiac — it will be more noticeable," said Clemann.

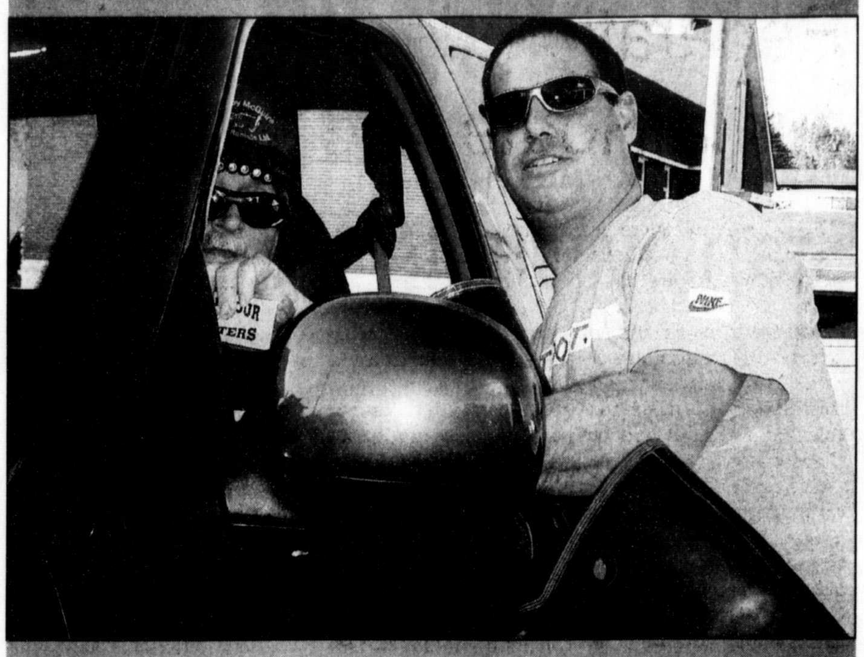
He said it will also help draw more residents out as the city and Aylmer expand into Pontiac's territory.

"This is such a luxury in the area," he said. "You can be so close to the city, have a view of the water and an almost acre lot."

McCann's position is that more people living here is the way to go.

"The more people we have the better businesses and activities we'll attract," he said.

They've got big boots to fill



Amanda Dupuis, THE EQUITY

Shawville-Clarendon volunteer firefighters stopped traffic on Centre Street in Shawville Friday night during their annual boot drive. This year's money is going towards purchasing a new "telesquirt" truck. Here, firefighter Dean Pantalone poses with a supporter of the department.

ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

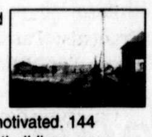
1157 Clarendon
Quyon, QC
1-819-458-1989
E-mail:
Immatechuk@hotmail.com



Homes in the Pontiac


Totally renovated 4 bedroom, swimming pool, garage, Shawville. A must see. Reduced to $145,500.


NEW!!! 286 acre beef farm, home updated, barn, outbuilding. 5th Concession. $339,000.


Farm. Reduced to $200,000. Large brick 2 storey home with in-law suite. Vendor motivated. 144 acres, barn, outbuildings, very private. Bring us an offer.


Totally renovated, 2 bedroom bungalow, in country, over 1 acre lot, wooded, new garage. $149,000.


A dream, newer log home on Ottawa River, only 25 minutes to city. 3 bedrooms, garage, Taber Beach. Reduced to $309,900.


Bungalow, bring us an offer for investor, 2 homes in Ladysmith, $59,900 each or summer getaway. Live in one, rent the second one.


Bungalow, 45 min. to Aylmer. Vendor moving, comes fully furnished. Back of Shawville, McKay Lake. $149,900.


Country getaway, treed, garage, 2 bedroom bungalow. 4 season. Only $45,900.


1081 Clarendon, municipal water and sewer, double lot, totally renovated, backs on Quyon River. $119,000.


NEW!!!! Campbell's Bay, lovely 3 bedroom home, mature trees, garage, good location. $78,500.


Estate sale on Grant Lake, 3 bedroom bungalow with 3 double garages, private, large lot. Bring an offer. $167,000.

Lots: Build that dream home on waterfront, Quyon, Campbell's Bay. Building lots: Quyon, Norway Bay. 60 acre farm, zoned residential over 1600 ft. waterfront, Quyon. NEW: 2 cottages Norway Bay, Hobby Farm - Luskville, renovated bungalow with new garage - Quyon.

Call Laurena Matechuk 1-819-458-1989.
Royal LePage Vallées de l'Outaouais.

Harmonic Distortion places second



Ann Taylor, THE EQUITY

Fans cheer on Shawville rock band Harmonic Distortion during the Emergenza regional finals Saturday night at Maverick's in Ottawa. From the left: guitarist Cameron Morrison, 18, singer Adrienne Plouffe, 17, drummer Mitchell Chevrier, 17 and bassist Pat Latreille, 18.

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

PONTIAC • Shawville rock band Harmonic Distortion was the runner-up at the regional finals of Emergenza on Saturday night at Maverick's in Ottawa.

Emergenza is an international battle of the bands that is taking place in 150 cities across North America and Europe.

The local band made it through the "show of hands" elimination round with 68 votes, placing them in the top five bands of the night.

From those five bands, a panel of judges decided which one was going to advance to the provincial finals in Toronto on June 16.

Although standings weren't officially announced, one of the judges came up to the band at the end of the night and told them the decision was between their band and the first-place winner, a metal band called Aggresor.

The other bands to place in the top five were: Alyss, with 74 votes, Third Eye, with 72 votes and Alloyed, with 70 votes.

Harmonic Distortion is composed of: guitarist Cameron Morrison, 18, drummer Mitchell Chevrier, 17, singer Adrienne Plouffe, 17 and bassist Pat Latreille, 18.

The band that advances from the provincial finals will head to Montreal in July for the national finals. From there four bands from the United States and one band from Canada will be chosen to attend the international finals in Germany.

Fourth Annual Community Awards for Outstanding West Quebecers

Congratulations 2007 West Quebecers Community Award Winners!

We invite you to join us at the **2007 Community Awards Banquet and Silent Auction on Friday, June 1st at La Maison du Citoyen in Hull** to celebrate the outstanding contributions made in the English-speaking community of West Quebec.

J.D Coulson Award for Outstanding Achievement
the Wakefield Grannies

Graham Greig Award for Outstanding Community Service
Dale Shutt

Award for Outstanding Leadership
Gail Hawley-MacDonald

Leadership Award for Youth
Mario Bullis

Community Service Awards

Education
Beryl Kerrison

Arts and Culture
Jay Atherton

Health and Social Services
Diane Lemire

Recreation and Livable Communities
John Pelletier

Dinner and Banquet Tickets
$32.
Banquet only
$10.

Regional Association of West Quebecers

To order tickets call
819-682-9602
Toll free
1-877-733-0177
email cico@magma.

Canada Cord awarded to two local girls

HEATHER DICKSON
Equity Publisher

BRISTOL • Heather Dale and Krista Williams have both enjoyed guiding for 10 years and their efforts were rewarded with the presentation of the Canada Cord.

Last Tuesday, May 15 the Girl Guides and Pathfinders of Bristol and their mothers gathered at the Bristol Town Hall for a mother-daughter banquet and to celebrate the year's accomplishments.

The highest award which a Pathfinder can earn is the Canada Cord and both Heather Dale and Krista Williams were presented with that prestigious award.

The Cords were presented as part of the 'Flower Ceremony' where each flower symbolizes a part of their Guiding life. The flowers are coloured specifically to match to a specific branch of Guiding from Sparks to Pathfinders. Sparks receive a pink sweetheart rose to symbolize the start of their Guiding journey while Pathfinders receive three carnations to represent the completion of the three stages of the Pathfinder Program. The Canada Cord is presented upon the completion of specific challenges in the Pathfinder Program: where girls learn and demonstrate leadership; earn community service awards; participate in bridging activities with senior and younger girls; learn about first aid and earn their citizenship certificate.

Both 15-year-old Dale and 14-year-old Williams have participated in the Guiding program for many years where they have earned a number of badges and learned about the challenges of the community and their country. They have attended summer and winter camps and helped the younger girls with their badges. But the bonus for both girls has been the fun and friendships they have had along the way.

"We love spending time with our friends and making new friends," said both Dale and Williams.



Heather Dickson, THE EQUITY

Heather Dale, left, and Krista Williams received their Girl Guides Canada Cord last week Tuesday at a special mother-daughter banquet held at the Bristol Town Hall.

ARE YOU IN THE FOOD SERVICE INDUSTRY?

Be prepared when the food inspector comes ...

with Choisy products
with a PCP ACT, a DIN
or an approval from Agriculture Canada

AMFO .....Disinfection
Alidher-FM7 .....Degreaser
Merlin .....Grill & Fryer Cleaner
Calisto.....Dish & Hand Soap

Available at:
Pontiac Printshop Ltd.
Home of "THE EQUITY"
133 Centre Street, Shawville, QC J0X 2Y0
Tel: 819-647-2204

Diverses municipalités dans le Pontiac

Réparation de ponceaux sur la Route 148

PONTIAC • Le ministère des Transports du Québec informe les usagers de la route que des travaux de réparation de ponceaux ont débutés de matin sur la route 148, dans les municipalités de l'Isle-aux-Allumettes, Litchfield et Clarendon.

Ces opérations, effectuées du lundi au vendredi, entre 7 h et 17 h, prendront fin vers le 12 juin prochain. Une voie sur deux est fermée et des signaleurs dirigent la circulation durant les heures de travaux. Quant à la voie disponible, elle est réduite à 3 mètres.

À l'extérieur des heures de travaux, des feux de signalisation dirigeront les véhicules.

La limite de vitesse maximale permise sur le chantier est de 70 km/h.

Ces réparations, au coût de 220 973 $, sont réalisées par Michel Lacroix Construction inc.

En terminant, le ministère des Transports vous invite à la prudence sur les routes du Québec, notamment à l'approche des chantiers, et vous suggère de planifier vos déplacements en toute sécurité en communiquant avec l'Inforoutière au 1 888 355-0511, ou # 0511 par cellulaire, ou en visitant le site Internet au www.inforoutiere.qc.ca.

En cette Année de la sécurité routière, le Ministère vous dit aussi, plus que jamais, soyez attentifs et responsables...

Ralentissez!

Concours entrepreneurship

Un projet de Poupore se qualifie au provincial

MANIWAKI • Un projet présenté par des élèves d'une classe de 4e année de l'école Poupore (Fort-Coulonge) s'est qualifié pour le volet provincial du concours Entrepreneurship.

Ce projet portait sur un magasin scolaire. Les 26 élèves de la classe de Judith Meilleur ont monté ce magasin qui vent des produits santé pour compléter la collation, ainsi que du matériel scolaire. En préparation depuis l'automne dernier, le projet a pris forme le 17 janvier, avec l'ouverture du magasin. Celui-ci cessera ses opérations en fin d'année.

Les élèves ont formé plusieurs comités pour faire fonctionner le projet et siègent sur tous les comités, par rotation. On compte ainsi les comités de marketing, de ressources humaines, de finances, de vente et de l'inventaire/achat.

« Ce projet est l'effort de toute une classe de 4e année, des enfants de 9-10 ans qui ont pris en main un projet et qui se l'ont approprié. L'autonomie des élèves étonne. Les grands yeux brillants d'élèves qui ont enfin compris comment rendre la monnaie, qui ont réussi à compléter un bordereau, à rouler de l'argent, bref à réussir des tâches qu'ils considèrent comme des tâches de « grands » témoignent déjà de leur réussite», de dire Mme Meilleur.

Le projet s'est d'abord démarqué au plan local, puis il a été présenté au plan régional, le 8 mai dernier, au Centre des congrès de Gatineau. Dans sa catégorie (2e cycle du primaire), quatre projets étaient en lice et c'est celui de l'école Poupore qui a remporté le concours. De tous les projets de la CSHBO, c'est aussi le seul qui s'est qualifié pour le volet provincial du concours. Celui-ci prendra place le 19 juin prochain, à Québec.

Bonne chance, les jeunes!



Le magasin scolaire.

Secondaire en Spectacle : Résultats finales régionales

FORT COULONGE • L'Unité régionale de loisir et de sport de l'Outaouais est fière de vous présenter les gagnants(es) des finales régionales de Secondaire en Spectacle qui étaient présentées les 13 et 14 avril dernier à la Polyvalente Nicolas-Gatineau.

Le 13 avril

Catégorie danse et expression corporelle: Odie et Élyse Huot (CEHG).

Catégorie chant: Jade Trudel-Sabourin (J-M Robert).

Catégorie auteur-compositeur-interprète: Jéremie Wanamaker, Matthew Dupuis, Chris Éthier, Philippe O'Brien (École Secondaire Sieur de Coulonge).

Pour la qualité du Français: Pascal Lecompte-Brochu (J-M Robert).

Le 14 avril

Catégorie danse et expression corporelle: Marie-Claude Sabourin-Laflamme (Sainte-Alexandre).

Catégorie chant: Mélissa Charron (Nicholas-Gatineau).

Catégorie auteur-compositeur-interprète: Guillaume Guibault (Collège St-Alexandre).

Pour la qualité du Français: Guillaume Guibault (Collège St-Alexandre).

Félicitation à tous les participants(es) et gagnants(es) de cette septième édition.

Journée d'information sur les forêts du Pontiac

CAMPBELL'S BAY • Pour souligner le « Mois de l'arbre et des forêts » organisé par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF), la Municipalité Régionale de Comté (MRC) de Pontiac invite les citoyens à une journée d'information sur les forêts du Pontiac.

Se sera une occasion unique pour rencontrer des spécialistes de la forêt du Pontiac et discuter avec eux afin d'en connaître davantage sur cette magnifique ressource. La MRC offrira des arbres et du café gratuitement à tous les visiteurs qui participeront à cette activité.

Cette activité gratuite se déroulera le lundi 28 mai 2007 de 11h00 à 16h00 directement à la MRC (intersection des Routes 148 et 301 nord).

La Députée de Pontiac se réjouit de la hausse du salaire minimum

CAMPBELL'S BAY • La députée de Pontiac, Mme Charlotte L'Écuyer, se réjouit de voir que le salaire minimum est passé de 7,75 $ à 8 $ de l'heure depuis le 1er mai. Cette hausse de 0,25 $ permettra à près de 137 000 travailleurs et travailleuses du Québec de rejoindre ainsi le niveau du salaire minimum offert dans les provinces de l'Ontario, du Manitoba et de la Colombie-Britannique.

« Cette augmentation permettra d'améliorer la situation des travailleurs et des travailleuses à faible revenu en protégeant leur pouvoir d'achat », a déclaré Mme L'Écuyer. « La hausse du salaire minimum est l'une des mesures inscrites au plan de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale visant à soutenir les travailleurs à faible revenu afin d'accroître leur niveau de vie », a ajouté la députée de Pontiac.

Les travailleurs à pourboire, de leur côté, verront leur salaire majoré à 7,25 $. Les travailleurs affectés aux récoltes de fruits en profiteront également puisque leur salaire sera augmenté selon des barèmes établis en fonction du volume.

Rappelons que cette hausse du salaire minimum profitera plus particulièrement aux travailleurs du secteur des services, notamment le commerce au détail, l'hébergement et la restauration. « Cette quatrième augmentation consécutive décrétée par notre gouvernement est la plus importante accordée au cours des dix dernières années », a indiqué Mme L'Écuyer.

Je suis fière de faire partie d'un gouvernement qui contribue ainsi à l'amélioration de la qualité de vie des travailleuses et des travailleurs », a conclu la députée de Pontiac.

La SOPFEU demande la collaboration du public

QUEBEC • Malgré des appels à la prudence répétés, la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a tout de même enregistré 105 incendies au Québec dans les sept derniers jours. Ces incendies étaient tous des feux de cause humaine.

Dans le contexte où seul le sud du Québec devrait recevoir des précipitations dans les prochains jours, la SOPFEU demande la collaboration de la population durant le week-end prochain afin de freiner l'apparition de nouveaux brasiers. Le danger d'incendie varie d'extrême à élevé dans pratiquement toutes les régions situées au nord du fleuve St-Laurent et même si l'on prévoit un abaissement des températures, le danger d'incendie demeura élevé.

La SOPFEU incite donc la population à éviter de procéder à des brûlages de rebuts ou de nettoiement si la vitesse du vent devait dépasser les 15 km/h dans leur région afin d'éliminer tout danger de propagation. Il est recommandé d'éviter de prendre des risques inutiles jusqu'au retour des précipitations qui devraient se matérialiser au début de la semaine prochaine.

Bilan

Depuis le début de la saison 2007, la SOPFEU est intervenue à 148 occasions pour combattre des incendies en forêt ou qui menaçaient la forêt pour une superficie détruite de 343 hectares. La moyenne des cinq dernières années à la même date est de 118 incendies et 128 hectares en perte.

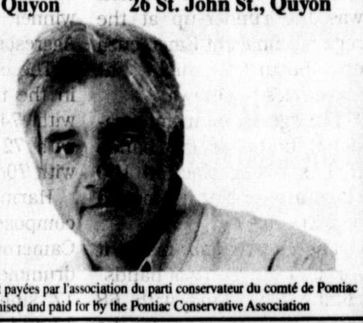
Inflammable, attention à la forêt!

L'assemblée générale annuelle
du Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes-Outaouais
se tiendra le 27 juin 2007 à 19 h,
au 92, boul. St-Raymond, bureau 203,
à Gatineau.
Pour info :
819-770-3637 • 1-877-767-2227

Municipalité d'Otter Lake
OFFRE D'EMPLOI
La Municipalité d'Otter Lake recherche un candidat pour un emploi saisonnier.
Doit avoir un permis de conduire, et peut opérer une scie à chaine.
Les demandes devront être reçues au bureau municipal avant jeudi, le 31 mai 2007 à 12h00.
Nous vous remercions pour votre candidature mais seule les personnes qui rencontrent nos spécifications, seront contactées.
La Directrice générale
Anita Lafleur

Invitation
Venez rencontrer votre député
L'honorable Lawrence Cannon
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités
Jeudi, le 24 mai
19 h 30 à 21 h 00
Légion royale canadienne
26, rue St-John, Quyon

Come meet your Member of Parliament
The Honourable Lawrence Cannon
Minister of Transport, Infrastructure and Communities
Thursday, May 24th
7:30 pm to 9:00 pm
Royal Canadian Legion
26 St. John St., Quyon



Soirée et publicité organisées et payées par l'association du parti conservateur du comté de Pontiac
Ad and event are organised and paid for by the Pontiac Conservative Association

!!! Étudiants !!! **!!! Students !!!**
Faites votre demande pour les Bourses du Pontiac ***Apply now to the Pontiac Scholarship Fund***
$$$ 17 BOURSES disponibles $$$** **$$$ 17 BURSARIES offered $$$

$1,000	Télébec
$1,000	PROMUTUEL La Vallée/ Valley Mutual
$1,000	Dr. Maurice & France Lamarche
$1,000	Donald & Louise Lavallée
$1,000	Smurfit-Stone
$1,000	SADC Pontiac CFDC
$1,000	Robert & Suzette Pelletier
$1,000	Gabriel Giasson
$1,000	UPA du Pontiac
$1,000	Conseil Planning du Pontiac inc.
$1,000	Geneviève Lavallée
$1,000	Société d'agriculture du Pontiac
$1,000	Charlotte L'Écuyer, députée de Pontiac
$1,000	Centre Dentaire du Pontiac et Dr. Roland Chrétien
$1,000	Docteur Thomas O'Neill
$1,000x2	*Bourse des donateurs / Donors' Scholarships* Me Jean-Pierre Pigeon, Pharmacie R. Filion/ F. Laflamme, Caisse populaire de Chapeau, et WePC

Faites vite!
Date limite 8 juin 2007
Hurry!
Deadline is June 8, 2007

Formulaires disponibles :
Application forms available:
Campbell's Bay
MRC de Pontiac
SADC Pontiac CFDC
CREP - Carrefour jeunesse-emploi
DRHC / HRDC
Tous les CLSC du Pontiac
Shawville
Me Lavallée
Centre Hospitalier / the Hospital
Pontiac Continuing Education Centre
(Joan Zimmerling)
Mansfield
Centre de formation professionnelle Pontiac
(Diane Grenier)

Pour qu'une candidature soit retenue, le candidat doit avoir complété une session au niveau de la formation professionnelle, collégiale ou universitaire et doit être inscrit à la prochaine session. Pour des renseignements, téléphonez au 819-647-2967 ou 819-648-2186 ou 1-800-665-5217.

To be eligible, the candidate must have completed one full semester in professional training courses, college or university and must be registered for the following semester. For more information, please call 819-647-2967 or 819-648-2186 or 1-800-665-5217.

SADC Pontiac CFDC

Développement Économique Canada appuie financièrement la SADC Pontiac CFDC/ Canada Economic Development offers a financial support to SADC Pontiac CFDC

POINT DE SERVICE
Travailleurs et entrepreneurs de la construction
Adresse :
Centre local d'emploi de Campbell's Bay
1200, Route 148, Campbell's Bay (Québec)
Dates et heures d'ouverture :
Mardi 29 mai 2007
8 h 30 à 12 h
Séance d'examen de qualification
13 h 30 à 16 h
Renseignements
Traitements de dossiers
Les rencontres se font sur une base individuelle.
Pour plus de renseignements,
communiquez avec madame Sylvie Leblond au
1 877 243-6065 poste 6036.
Commission de la construction du Québec

Ensemble Together

AVIS PUBLIC
PUBLIC NOTICE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC
MUNICIPALITÉ DE LITCHFIELD

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, Martin Ladouceur, responsable du service forestier, qu'une période de consultation publique du **Plan annuel d'interventions forestières (PAIF)** se tiendra du lundi 28 mai 2007 au vendredi 15 juin 2007, aux bureaux de la Municipalité régionale de comté de Pontiac, situé au 602, Route 301 Nord, à Litchfield (intersection des Routes 148 et 301 Nord).

Le **PAIF** décrit les interventions forestières que le service forestier de la MRC de Pontiac compte réaliser sur le **territoire public intramunicipal (TPI)** au cours de la prochaine année. Trois secteurs d'interventions différents sont planifiés dans les municipalités de L'Isle-aux-Allumettes, Waltham et Mansfield-Pontefract.

Une copie du **PAIF** sera disponible pour fin de consultation au bureau de la MRC de Pontiac du lundi au vendredi entre 8 h30 et 15 h30. Des informations seront également disponibles sur le Portail du Pontiac (www.mrcpontiac.qc.ca/welcome/index.php)

Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez communiquer avec Régent Dugas ou Martin Ladouceur du service forestier de la MRC de Pontiac.

Donné à Litchfield, ce 23 mai 2007.

Martin Ladouceur, ing. f.
Responsable du service forestier de la MRC de Pontiac

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PONTIAC
MUNICIPALITY OF LITCHFIELD

PUBLIC NOTICE is given by the undersigned, Martin Ladouceur, manager of the forestry service, that a public consultation concerning the **Annual forest management plan (PAIF)** will be held from Monday, May 28 to Friday, June 15, 2007, at the offices of the Regional county municipality of Pontiac situated at 602 Highway 301 North, in the municipality of Litchfield (intersection of Highways 148 and 301 North).

The **PAIF** describes the harvesting operations that the forestry service of the MRC Pontiac intends to realize, in the next year, on the **intramunicipal public land (TPI)**. Three different harvesting sectors are planned in the municipalities of L'Isle-aux-Allumettes, Waltham and Mansfield-Pontefract.

A copy of the **PAIF** will be available for consultation at the offices of the MRC Pontiac from Monday to Friday between 8:30 a.m. and 3:30 p.m. Information will also be available on the web site "Portail du Pontiac" (www.mrcpontiac.qc.ca/welcome/index.php).

For further information on the PAIF you may contact Régent Dugas or Martin Ladouceur, at the forestry service of the MRC Pontiac.

Given in Litchfield on May 23rd, 2007.

Martin Ladouceur, ing. f.
Manager of the forestry service of the MRC Pontiac

Association honours outstanding volunteers within community

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

PONTIAC • The Regional Association of West Quebecers (RAWQ) will be holding its fourth annual West Quebecers Community Awards ceremony.

The awards, which honour outstanding contributions made in the English-speaking community of Western Quebec, will be presented on Friday, June 1 at the Maison du Citoyen in Hull.

"These kinds of awards are great because they bring to the forefront all these kinds of people who are doing these great things," said Dale Shutt, winner of the Graham Greig Award for Outstanding Community Service, in a telephone interview.

"It's a good thing to honour those people, because within honouring that individual, the community will realize all the other people who have made contributions," she said.

RAWQ's communications and community liaison officer, Joyel Singfield, said awards such as these are important because they highlight people in the community who work quietly and tirelessly, and ask for nothing in return.

"I think the people who have been nominated and have won really represent that," she said. "All the communities have a strong volunteer base."

According to its website, RAWQ is a non-profit organization, federally funded under the Quebec-Communities agreement and sponsored by the Department of Canadian Heritage (Official Languages Support Program).

RAWQ is committed to enhancing the vitality of the English speaking community of Western Quebec.

"West Quebec is a community association that promotes services in English," said Singfield.

"We're there to try and make sure that we recognize, respect and appreciate that we live in a French-speaking province, but there are anglophones who need services as well."

Community members as well as local organizations were asked to nominate someone they thought had made a difference in the Outaouais region.

This year's awards will recognize five members from the Pontiac region.

Gail Hawley McDonald is being presented with the Award for Outstanding Leadership. She has worked for 17 years as the English service co-ordinator for l'Agence de la santé et services sociaux de l'Outaouais, and has worked to develop and implement many programs and projects.

Diane Lemire, of Quyon, is being presented with the Award for Community Service in Health and Social Services.

John Pelletier, of Waltham, is being presented with the Award for Community Service in Recreation and Liveable Communities.

The awards are meant to celebrate the spirit of volunteerism and honour outstanding people who have demonstrated creativity through the service of volunteering.

"I encourage youth to get involved in their school and community," said 18-year-old Marlo Bullis, winner of the Leadership for Youth award in an e-mail.

"Your passion may not be sports. It could be working on the yearbook, art, music, tutoring. It may be in your church, hospital, or arena. We all have something to offer," she said.

Bullis started volunteering while she was in high school. "When I entered high school I decided that I was going to enjoy it to the fullest, which I did, and try to contribute and make a difference," she said.

"All through my years of high school at Pontiac High, I was very involved in all aspects of student life."

She played and coached for the volleyball and basketball teams and was also part of the student government, planning different activities during the school year.

"I had wonderful, supportive teachers and coaches," she said. "They taught me so much, and now that I am in college I realize even more how much I appreciate each of them."

She was nominated for the award by Shawn MacDonell, with whom she coached volleyball and basketball with during her senior year.

"She's just such an outstanding leader, when you ask her to do anything, you can just rely on the fact that it will get done," said MacDonell.

Bullis said she felt overwhelmed when she heard that she had won.

"It was a total surprise to me and I feel so honoured and privileged," she said.

"I wish more people could be recognized."

Bullis is currently studying in the nursing program at Heritage College and continues to volunteer her time there as a peer tutor.

Shutt, who is 57 years old, has been volunteering in her community of Calumet Island since she moved there 30 years ago.

She said her mother was the one who set a good example, because her mother did a lot of volunteering when Shutt was growing up.

"I don't think that communities work unless there are volunteers," said Shutt.

"A community is really worth spending time in, and spending time on."

As a founding member and president of the Pontiac Artist's Association and a founding and current member of the Pontiac School of the Arts, Shutt said a lot of her focus was on things to do with the arts.

"I am an artist myself, so that is my main area of interest," she said.

Shutt was nominated by Fred Ryan, the recipient of last year's Graham Greig award.

She said she received a phone call a few weeks ago informing her that she had been nominated and had won.

"I guess it makes me feel pretty proud," she said. "Singling out one person is very flattering to that one person, but it brings recognition to the other people. Nothing that I have done has been done on my own. The committee should get the award!"



Marlo Bullis, 18, is one of five winners from the Pontiac region during the fourth-annual Regional Association of West Quebecers community awards. Bullis will receive the Leadership for Youth award at the ceremony, which will be held June 1.

RAWQ started promoting the awards in January, asking people to nominate their colleagues, friends or family members.

An awards selection committee selected winners based on all the nominations.

Recipients will receive a plaque and lifetime membership to RAWQ, which will allow them to have a better idea of what the English-speaking community is doing.

Pontiac council votes to improve, beautify area

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

LUSKVILLE • With spring already in the air and summer just around the corner, many issues raised at the Municipality of Pontiac council meeting on May 8 focused on the environment.

Green spaces

It was decided at the meeting that Rick Knox of Breckenridge Contracting would be responsible for maintaining all of the green spaces in the municipality.

"We've taken out contracts for all the grass to be cut in the municipality, and he was the lowest acceptable bidder on a four-year contract," said Mayor Eddie McCann.

McCann said one-year contracts were attempted in the past but never worked out because they did not give contractors enough time to buy new equipment if needed.

"You need to have a longer contract to justify spending that much money," he said.

Knox will be hired on for a total of $59,763.36 over the four years and McCann said he will be responsible for cutting grass at the town hall, the community centre, the fire halls, the war memorial, the Lions Hall in Quyon and any of the parks in the municipality.

McCann hopes he will be able to start as soon as possible, before the grass gets too long.

Road maintenance

The Municipality of Pontiac is asking the government for grants to cover road maintenance.

The municipality was first formed in 1975, but in 1990 the government amalgamated a group of smaller municipalities to form an MRC. Since then, the provincial government has given a lot of roads that used to be considered government property back to the Municipality of Pontiac.

"The idea was, at the time, that if the roads were owned locally it would make it easier to manage (the maintenance)," said McCann.

However, he said the amount of money given through grants has never increased and so the cost of maintaining these roads is getting too much for the municipality.

"It's been years since there was any improvement in the dollar value," said McCann.

He said the year 2000 was the last time any roads had been given over and at the time the government had set a price of over $400,000 in grants.

"It's a substantial amount of money, but it's a substantial amount of cost," said McCann. It costs the municipality a total of $1,080,661 to maintain municipal roads, a fee which does not include snow removal.

"We're just asking for more money because there's not been any increase in years," said McCann.

Electrical appliance pick-up

The electrical appliance removal periods, which happen twice a year in the spring and fall, are nothing new to the Municipality of Pontiac.

This is the first year, however, that a fee of $10 will be charged.

"We have to pay to have the gas removed, this fee covers the cost," said McCann.

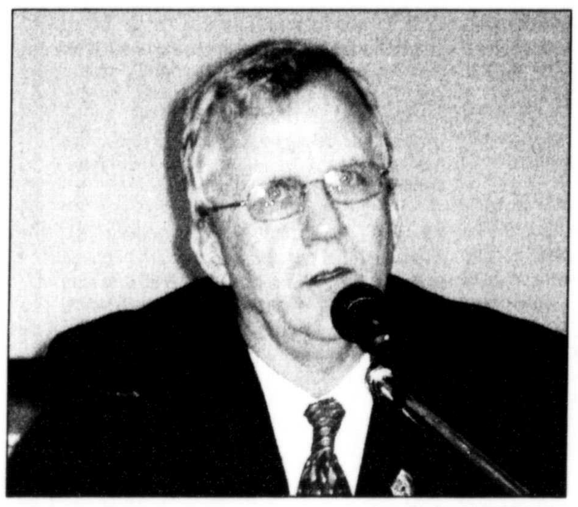
"It's cost recovery, not for a profit."

In previous years it did not cost to have electrical appliances taken away because the municipality was not being charged to remove any leftover gas.

"It was out of sight, out of mind," said McCann. "Now everybody's aware of the necessity to do so."

This year the spring pick-up will be from May 28 to June 1. Residents who are interested in having appliances removed should contact the municipality at least three days in advance to register.

"It's just to help with cleanup, make it easier for people to keep their property clean; we're just giving an incentive to do so."



Amanda Dupuis, THE EQUITY

Eddie McCann, mayor of the Municipality of Pontiac, listens to the concerns of a resident during the municipality's council meeting on May 8.

Business directory

NOTAIRE - NOTARY
JEAN-PIERRE PIGEON
NOTAIRE-NOTARY
C.P. 549
37, rue Patterson
Campbell's Bay
Québec J0X 1K0
(819) 648-2525, 5151
Fax: (819) 648-5751
Manoir Mansfield
289(3), rue Principale
Route 148
Fort-Coulonge
Québec J0X 1V0
(819) 683-3434
Fax: (819) 683-3515

VETERINARY SERVICES
Dr. Alida Jong M.V.
Dipl. Homeopathy
435 Highway 148
Shawville, Quebec
Tel: (819) 647-3945
Small animal veterinary services
Traditional and complementary medicine
Service available by appointment
Emergencies

SEPTIC TANK PUMPING
SEPTIC AND HOLDING TANK PUMPING SERVICE
Toll Free: 1-800-267-0118
Local: 1-613-582-3459
MacGREGOR CONCRETE PRODUCTS (Beachburg) LIMITED
Beachburg, Ontario

CONSTRUCTION
Cletus Pieschke
Entrepreneur général - General Contractor
CONSTRUCTION PIESCHKE
Construction neuve et rénovations
New Construction and Renovations
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Estimation gratuite - Free Estimates
Cell : 819-962-6010 # RBQ : 8327-0819-17

WOOD-FIRED HOT WATER HEATING
DAVID M. ROY
Authorized Dealer for:
WOOD DOCTOR
WOOD-FIRED HOT WATER HEATING
OUTDOOR FURNACES
491, chemin Pierre Laporte
Buckingham, Quebec J8L 2W7
Tel: (819) 986-7047 Fax: (819) 986-5260
E-mail: david837@videotron.ca

FULLY INSURED - FREE ESTIMATES
Finition d'exterior
Weathertec
Exterior Finishing
30 Years Experience
Shingles • Metal Roofs • Skylights • Eavestroughing
Soffit • Fascia • Ice & Snow Removal
Payment Plans Available
Clay Rebertz Certified
RBQ# 8310-7409-05
Quebec (819) 647-6706
Ontario (613) 860-1813

INTERNET SERVICES
KEYNETZ 613-829-9539
DIAL UP: $16.95 / month
WEB HOSTING: From $49/year
DSL SERVICE: Residential $29.95 Business $59.00
1128 - 2720 Queensview Drive, Ottawa, K2B 1A5
Hours Mon – Fri 8:00 am to 4:00 pm
www.keynetz.com

WINDOWS AND DOORS
Portes et Fenêtres Provincial Windows & Doors
Quality Sales and Service
Windows & Doors
Aluminum & Vinyl Siding
Soffit & Fascia
Ontario & Quebec
Tel: (613) 223-4950
(819) 647-3606
Fax: (819) 647-3605
Toll Free: 1-888-647-3606

WELL DRILLING
EDMOND MAINVILLE WELL DRILLING INC.
LES PUISATIERS EDMOND MAINVILLE INC.
HYDRO FRACTURING
Free Estimates • Estimation gratuite
Competitive Prices • Prix compétitifs
Licence Québec - Ontario
Licence RBQ: 2592-3640-94
819-689-2215 • 613-639-1434
R.R. #1, CHAPEAU, QC J0X 1M0

WELL DRILLING
JR DRILLING CO. LTD.
Water Well Drilling
BILL MOLOUGHNEY JR.
Phone: (613) 860-9986
Cellular: 761-2414
Quebec: (819) 647-5184
C23 Mitchem Rd.
R.R. 5, Shawville, Que.
J0X 2Y0
RBQ #8249-8981-46

WINDSHIELD SPECIALIST
RENFREW AUTO GLASS & UPHOLSTERY
WE HONOUR QUEBEC INSURANCE CLAIMS
MOBILE SERVICE
470 O'Brien Road, Renfrew, Ontario K7V 3Z3
ROY DICK (613) 432-0717

NOTAIRES - NOTARIES
PME INTER NOTAIRES
Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsels
Me Mireille Alary
malary@gipl.qc.ca
131A, rue Victoria, CP 569, Shawville (QC) J0X 2Y0
Tél. : (819) 647-6300 Fax. : (819) 647-7004

LOCAL SEPTIC SERVICE
Gil Cluff Septic Service
(Prop. Lorraine Cluff)
Messages
647-5306
Ladysmith, Qué. J0X 2A0

MONUMENTS
PONTIAC MONUMENTS
Lloyd & Marj Hodgins
378 Main St., Shawville, Quebec
Bus. (819) 647-3841
Creating a memory that will last forever
COMPETITIVE PRICING

TREE REMOVAL AND TRIMMING
S & J TREE REMOVAL
Experienced Tree Removal & Trimming
Free Estimates
Fully Insured
Call Jim
Home: (819) 648-2020
Cell: (613) 880-4960

HEATING SPECIALIST
ENERGY OPTIONS
• FIREPLACES
• PELLET STOVES
• CHIMNEY
• MANTELS
• SOLAR
• WIND
• MICROHYDRO
REGENCY HAMPTON EXCALIBUR Dimplex
Showroom located at 620 Stewart St, Renfrew
613 432-0924

TACK AND MORE
116 Pembroke St. W. In Downtown Pembroke
Serving Eastern Ontario and Western Quebec
TANGLEWOOD TACK
613-732-7554 www.tanglewoodtack.ca
Horse Health, Grooming & Riding Products
Western and English Apparel
Large Selection of Gifts, Toys & Jewellery
PRESENT THIS AD AND RECEIVE NO TAX until JUNE 30, 2007.

CLEANING SUPPLIES
Products for
• Hotels • Restaurants
• Super Markets • Food Service
Floor Maintenance
General Sanitation
Disinfection & Biotechnology
Choisy
Steve or Janey 819-647-2204
Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St., Shawville

Aldershot backs out of meeting promise

LEAH MILLER
Equity Editor

PONTIAC • Town hall meetings held about uranium in the Pontiac will not be happening any time soon, say representatives of Aldershot Resources.

Further information meetings that were to follow up one held in December of last year were promised, and were postponed until April or May.

According to André Guibord of Innovacom Marketing and Communication Advertising, who has recently been hired to deal with all of Aldershot's public relations, no meetings in the form of a town hall gathering will be taking place in the future.

"I don't think the company will be holding a meeting in that fashion," said Guibord, referring to the December meeting held in Fort Coulonge.

"We will be informing the local residents through the local newspapers and with paid advertising or a news release," he said.

Guibord is also in charge of public relations for LDC Gestion et services environnementaux, the promoter of the technical landfill project in Danford Lake.

Aldershot President Jeremy Caddy deferred any comment to Guibord when contacted by THE EQUITY, but did say the use of a press secretary was made based on suggestions from Pontiac officials.

In January, Aldershot promised a meeting before the exploration process of its uranium mining begins, which determines targets for drilling.

The company has thus far completed aerial radiometric surveys, ground-based radiometric analysis and geological sampling.

Background

Aldershot held a town hall meeting in Fort Coulonge on Dec. 15, where company representatives and officials from both the provincial and federal levels of government were on hand to answer residents' questions about the company's activities in this region.

At the meeting, Aldershot assured landowners their permission would be sought before any exploration work began on their property.

The company claimed it had sent out more than 400 letters to landowners in Otter Lake, Litchfield and Thorne, where its claims are located.

In addition to these Pontiac sites, the company is also looking to work within 25 claims it owns in La Peche.

In the meantime, more than 1,200 people have signed a petition demanding Aldershot not drill in the La Peche area.

In turn the MRC des Collines council supported a motion to ask the Quebec Ministry of Natural Resources and Wildlife to declare a moratorium on exploration and mining of uranium in the municipality.

Selling a piece of history



Amanda Dupuis, THE EQUITY

Marlene and Glenn Scullion, owners of the Spruceholme Inn in Fort Coulonge, pose in front of the 132-year-old building. The historic inn has been put up for sale by the Scullions.

AMANDA DUPUIS
Equity Reporter

FORT COULONGE • A 132-year-old piece of Fort Coulonge history is going up for sale.

Built in 1875 by George Bryson Jr., the Spruceholme Inn has been put up for sale by its current owners, Marlene and Glenn Scullion.

"We want to have more free time to spend with our family," said Marlene.

"We can see the potential (it has) but we just don't have the energy anymore. It needs somebody younger."

The Scullions have been making the decision to put Spruceholme Inn up for sale over the past two years because they are both getting older and Glenn has been experiencing health problems.

"Once you get old, you just don't have the energy anymore," said Glenn.

"The writing was on the wall, 'the both of you can't take care of this.'"

Originally from Davidson, the Scullions purchased the Spruceholme Inn from George Toller, Eric Toller and Joan Mavor, the grandchildren of George Bryson Jr., in 1996.

The three had spent most of their childhood summers at the Spruceholme Inn, which was where their mother was born.

"We enjoyed it," said George Toller in a telephone interview.

"You made your own fun. It was very interesting for us to grow up there."

Toller said after their mother passed away the three children made the decision to sell the house because they could not take care of it any longer.

"It was very disappointing," he said. "I did find it hard to sell, because of all the history."

Ten years ago when Marlene and Glenn found out the house was for sale, they decided to purchase it and turn it into a bed and breakfast.

The two of them described the house as a "living museum" because of all the original artifacts such as furniture, books, photographs and decorations that were still intact.

The Bryson family was the prior owners of the house and no one had lived in it since 1936, said Marlene.

"You couldn't have lived in the house the way it was," she said.

And so renovations were started on the building, taking a little over a year to complete, and the inn was officially open for business in the summer of 1997.

The entire house was gutted right up to the exterior stone and everything was replaced – wooden support beams, new drywall, fresh paint, electrical wiring and plumbing.

"We kept the original ambiance as much as we could," said Glenn.

"They have done a very good job of trying to maintain the quality and the atmosphere," said Toller.

Toller said the name 'Spruceholme,' comes from his mother, who chose the name because 'holme' is an old Scottish way of spelling 'home' and she had planted a lot of spruce trees around the property.

"It's an old-fashioned way where you named a house, to make it more personal," he said.

Almost all of the furniture is authentic. Even the wood floor, which had to be stripped, sanded and re-varnished is original. And in some of the bathrooms, the original antique tubs can still be found.

Situated on four acres of land, Spruceholme Inn is a three-storey, six bedroom stone house that now operates as a bed and breakfast.

It is open year-round, but May through to October is usually the busiest time of year for the Scullions.

The nearby bicycle path has been largely responsible for the increase in guests who come for the summer.

Spruceholme Inn also used to operate a four-star restaurant until 2005 when the Scullions had to shut down that service.

"It would be nice if someone younger took over where we left off," said Glenn. It would be a big loss to the municipality if it were to close down, he said.

"It's hard, because it's been in the family for over 100 years," said Toller. "I'm afraid it will be changed and that's the hard part, losing things that were very precious to us."

Toller said there is a lot of the history of Fort Coulonge that the Bryson family created and it's disappointing to him that the house is going up for sale, meaning some of the history might be lost.

Raymond Durocher, the Mayor of Fort Coulonge, said Spruceholme Inn has a lot of historical significance not only for the Municipality of Fort Coulonge but also for the entire Pontiac region.

"It's very important for the community. It's an infrastructure that attracts tourism," he said, "and that's what we want to do."

"My main wish is to continue the tradition that Mr. Scullion has put in place," said Durocher. "It values the infrastructure that everybody here has been trying to put into place."

Marlene and Glenn both hope the new buyer will continue to use the site as a tourist attraction, even if it gets changed into something like a spa.

"If I knew they wouldn't respect the work we put into it, the blood, sweat and tears we put into it, I don't think I could sell it," said Glenn.

Spruceholme Inn will be sold as a "turn-key sale," meaning whoever purchases it will be able to start the business up again right away.

All of the antiques will be included with the sale as well as the business licenses. The Scullions are asking $765,000, a price they say is negotiable.

Mother's Day gift of a lifetime



Provided by Rosemary MacKillop

A special surprise Mother's Day gift for Mary Teevens, a resident of Shawville, left her shaking her head in disbelief. Daughter Rosemary, who was away when Mary turned 80 in February, decided it was time her mother had a new car and that it should be a surprise. Having purchased the car in Ottawa proved challenging to deliver it to Shawville without Mary finding out. Parked outside Stedman's on Main Street with a big yellow bow on top, Rosemary hit the panic button as they passed it on the way to brunch. She threw the keys at Mary and told her to hurry and shut the alarm off. All Mary could do was back up and babble "What do you mean... it's not my car... I won't drive that... are you kidding me?" We are not sure when she will start driving the new car as she told us that she would keep the old car until she was used to the new one.

Earn extra cash in the hospitality industry

RIVER CLUB RIVIERE
15 Main St.
Portage du Fort

NEEDED IMMEDIATELY

Energetic staff in a friendly country setting.

Contact Ted Howard 819 647-5399.

No experience necessary.

Shawville and District Chamber of Commerce
Annual General Meeting
Shawville Lions Hall, May 31 at 7 p.m.
Two resolutions:
Firstly, to dissolve the Shawville and District Chamber of Commerce.
Secondly, to transfer any remaining funds to the Pontiac Chamber of Commerce.
Please attend or sign your proxy.

AUCTION SALE
for Ken and Johanne Perry
Waltham, Quebec (Dempsey Rd.)
Saturday, May 26 at 10 a.m.
3 Polaris ATVs (almost new), 3 boats, outboard motors, boat dock, rifles (FAC required), chain saws, 1978 motor home, welder, good tools and household items plus miscellaneous.
AUCTIONEER: GERALD WALSH
613-646-7729 613-732-0625

AUCTION SALE
for Mr. & Mrs. Addison Smith
R.R. #2, Pembroke, Ontario.
Travel 5 km west on Beachburg Rd. from Beachburg to McLaughlin Rd. Travel McLaughlin Rd. 2 kms east. "Signs."
Saturday, May 26, 2007 at 9:30 a.m.
Cement mixer (new), power and woodworking tools - jointer, drill press, planer, saws (chop, band, table), Farm Fleet 5' - 3 pth bush hog, BEFCO 5' - 3 pth rototiller, collectibles, freezer, good hand crafted lawn items. A partial listing only.
"Hope you can be with us
STEWARTS' AUCTIONS
Cobden, Ontario 613-646-7649

Municipality of Otter Lake
JOB OFFER
The Municipality of Otter Lake is looking for a candidate for seasonal employment.
Must be able to operate a chain saw and have a driver's license.
Applications must be received at the municipal office by Thursday, May 31, 2007 at 12:00 noon.
We thank all candidates for applying, however, only those who most closely meet our qualifications will be contacted.
Anita Lafleur
Director general

AUCTION SALE
FRIDAY EVENING, MAY 25 at 6:00 p.m.
for **TODD** and **KAREN RISTO**
2634 Lake Dore Road, R.R. #1, Golden Lake, Ont.
Off Hwy. 60 onto Lake Dore Rd., approx 3 kms on Lake Dore Rd. to sale, signs posted
Kabota M6800 4WD tractor with M720 loader, cab, a/c, hyd. shuttle shift, 850 hrs., subject to low reserve bid; Cockshutt 1255 tractor; 1995 Chev 4x4 truck; MF 175 tractor; Gehl 1475 T.D.C. round baler; Stoll R33 rake with cyl. (new, 2 seasons); NH 488 haybine; haying equipment; 8 ft. Bush Hog blade (like new); Power Fist welder; M.T.D. riding lawnmower, 18 hp; White riding lawnmower, 12 hp; 2 wood splitters, 3 pth stand up with 24" (new); misc. farm items; misc. household items.
Mr. and Mrs. Risto have sold their cattle and are retiring from farming.
TERMS: Cash or Cheque with ID — Lunch Available
Auctioneer: Preston Cull, R.R. #1, Douglas, Ont. 613-649-2378
Owner or Auctioneer not responsible in case of accident or theft.
RM-RW-CW-50 37555

FRIDAY, MAY 25th at 7 p.m.
at
RENFREW-PONTIAC LIVESTOCK
Cobden, Ontario
We will sell for Lindsay Broadhurst
- **28 purebred Black Angus cows most have calves**
- **55 Western Black Angus cows with calves**
- **28 Charolais x cows - vet checked for fall calving**

Call Harry Dick at 613-649-2426
Sale barn at 613-646-7335 on Tuesdays

MUNICIPALITÉ DE SHAWVILLE
GRANDE VENTE DE GARAGE
DONNE / ÉCHANGE
Le 25 et 26 mai 2007
La Municipalité vous offre **d'échanger ou de donner** vos trésors non voulus, vous n'avez qu'à placer les articles que vous ne voulez plus sur votre propriété, près du trottoir. Tous les articles laissés doivent être enlevés promptement.
TOUS LES ARTICLES DOIVENT ÊTRE EN BON ÉTAT. S.V.P. PAS DE DÉCHET.

MUNICIPALITY OF SHAWVILLE
GIANT GARAGE SALE
GIVE AWAY / EXCHANGE
May 25 and 26, 2007
The Municipality is sponsoring an **exchange or give away** of your unwanted treasures, just place the items you no longer want on your property near the sidewalk. All items left must be removed promptly.
ALL ITEMS MUST BE IN GOOD WORKING ORDER. PLEASE NO GARBAGE.

Auction Sale
Farm Machinery, Household Effects, Antiques and Miscellaneous Articles
3664 Ramsayville Rd., Gloucester between Leitrim and Whyte Side Roads. From Ottawa take Hwy 417 east and exit at Walkley turning east onto Ramsayville Rd. and follow as it turns south to 3664 or from Edwards travel west on Mitch Owen's Drive to Ramsayville Rd, turn right and travel north 8 km. Watch for Auction Signs.
Saturday, June 2 at 10:00 am
Retiring from farming the following will be offered: JD 6400 4WD w/ full load cab and 640QA loader, 18.4 x 38 rears, 13.6 x 28 fronts, 4500 hrs- good condition; Case 2094 w/ cab, 20.8 x 38 rears –good condition; duals; IH 584 diesel w/ cab, 16.9 x 30 rears- good condition; duals; IH 45 Vibrashank cultivator – 18' w/ wings; pony trail harrows, 20'; Overum 4 furrow adjustable plow, 14-18"; 2- Lely fertilizer spreaders – 3 pth; IH No.10 seed drill w/ grass seed and large seed box – 16 run; NH 492 haybine- 9' cut; NH 56 rake; NH No. 254 rake – 2 rotor, needs repairs; IH 440 baler w/ No. 10 thrower; No. 10 thrower for parts; 3 wooden bale thrower wagons, 2-16' and 1-18' w/ JD, Horst and Martin undercarriages; Little Giant 42' bale elevator w/ motor and grain attachment; Allied 100' mow conveyor w/ motor; Gehl 970 forage wagon w/ roof, 3 beater, steel sides on 12 ton Horst double reach tandem undercarriage – good condition; 600 IH forage blower; NH 352 grinder mixer; Danuser 12" post hole digger; Mighty Bite bucket attachment -1/2 yard; JD bale spear; 1300 gal plastic tank w/ homemade stand for gravity flow; Dion wagon for parts; Generator – 23 kwt on trailer; JD 165 lawn tractor, needs repairs; Nova Quadra Steer lawn mower, needs repairs; assorted steel culverts; 2 round bale feeders; farm gates; wire; steel; 5 rolls of barbed wire; electric motors; Barn and Dairy Equipment: Dari Kool 1000 gal bulk tank w/ Freon cooler; Alfa Laval power supply box; Surge Alamo 1200 vacuum pump w/ 4.5 hp motor; Universal vacuum pump w/ 5 hp motor; stainless steel sinks; 2 milk meters; milk house heater; surge air compressor; quantity of water bowls; Agri-Metal 530 feed cart w/ 5.5 hp Honda motor; Wic straw chopper w/ 8 hp Honda motor; alley and barn fans; Wic 5 ton steel gravity feed tank; 6 ton steel gravity feed tank; Patz 98B silo unloader; 2 Patz silage conveyors; 2 right hand Patz stable cleaner units; feed carts; 2 liquid protein tanks; assorted rubber barn mats, 4' x 5.5'; assorted shop equipment; table saw; welder; assorted hand tools; many other assorted items; Antiques and Collectibles: various cast iron items including pots and pans, apple peeler, coffee grinder, weigh scales, small corn cob sheller, sad irons; tins; old bottles; wooden penny gumball machine; antique glassware; Print "Down Wind Bay"; antique yoke; side tables; nice selection of books- some being very old; linen; old records; light fixtures; beer mug collection; many other assorted items.
Terms of Sale – Cash or Cheque with Proper ID.
Prop: Bert and Theresa Ruiter
Auctioneers
James and Hill Auction Service Ltd.
Stewart James 445-3269 (613) Carson Hill 821-2946
Refreshments available. Owners and auctioneers not responsible for accidents.

NOTICE OF CLOSURE OF INVENTORY

(Article 795 of the *Civil Code of Québec*)

Notice is hereby given that, following the death of **Myrtle Mathilde Luise SCHWARTZ**, during her lifetime retired and domiciled at 2625 Route 303 North, Thorne (Ladysmith), Province of Quebec, J0X 2A0, which occurred on the 24th day of August, 2006, an inventory of the Deceased's property was made by the successors of the succession, **Ronald RICHARD**, on the 11th day of May, 2007, before **Mtre Véronique CHÉNARD-THÉRIAULT, Notary**, in accordance with the law.

This Inventory may be consulted by the interested parties, at the office of:

Mtre Véronique CHÉNARD-THÉRIAULT, Notary
65 Richelieu Street, Gatineau (Quebec) J8Y 4X8

Given at Gatineau, Province of Quebec, this 11th day of May, 2007.
Ronald RICHARD, liquidator

We now offer full
COLOUR COPYING
BUSINESS CARDS • LETTERHEAD
BROCHURES • POSTERS • BOOKLETS
COLOUR COPYING AND MUCH MORE!!
Available at:
Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre Street, Shawville, Quebec
819-647-2204 • prepress@theequity.ca

May '07						
s	m	t	w	t	f	s
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

June '07						
s	m	t	w	t	f	s
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

CLASSIFIEDS

819-647-2206 Fax
prepress@theequity.ca E-mail ads
news@theequity.ca E-mail news and letters
www.theequity.ca Website
Submissions > DEADLINE MONDAY 5 p.m.

COMING EVENTS

May 27 – Chip Classic Country Show. Eganville Arena from 1H30 - 7h30 p.m. Tickets $12. 2bm23

May 27 – 3:30 p.m. Gospel Music for Life, a celebration of gospel music in our lives at Shawville United Church. George Campbell and Friends. Freewill donations to 'Relay For Life.' xm23

Sun., May 27 – Dr. Allan Churchill speaking at Shawville Wesleyan Church, James St. 9:30 a.m.; Shawville Standard at 11 a.m. and Shawville Standard at 7 p.m. Mrs. Allan Churchill will be singing. xm23

Wed., May 30 – Gospel Jazz featuring Peter Dent with Bert McCutcheon and The London Trio at 7 p.m. Shawville Standard Church, 586 Main St.. Tickets advance $15; $20 at door. Available at Shoe Shop, 387 Main St., Shawville 819-647-5711 or K. Perry at 819-647-2343. Light refreshments. bm23

May 31 – At 7 p.m. Shawville and District Chamber of Commerce Annual General Meeting, Shawville Lions Hall. Two resolutions, firstly, to dissolve the Shawville and District Chamber of Commerce. Secondly, to transfer any remaining funds to the Pontiac Chamber of Commerce. Please attend or sign your proxy. bm23

Sun., June 3 – 2:30 to 4:30 St. John The Evangelist Cemetery Service, luncheon, Parish Centre, Campbell's Bay, adults $5, 12 and under $3. 2xm30

Sun., June 3 – Petawawa Civic Centre grounds, Support Our Troops Concert, 11 a.m. to 11 p.m. 10 bands. Free admission. Mick Armitage Band wih guests Louis Schryer and the Schryer Dancers from 6:30 - 8 p.m. For information call 613-226-9178 or see www.mickarmitageband.com for complete listing. 2bm30

Wed., June 6 – 8 p.m, "Making the Ottawa Valley a Little a Greener" Meet Elizabeth May, Leader of the Green Party of Canada as well as local Green Party candidates from Pontiac and Renfrew County. Admission is free and open to the public. 2bm30

Wed., June 6 – "100 km Dinner" at Esprit. Exclusively Featuring locally grown/raised food. Meet special guest Elizabeth May, Leader of the Green Party of Canada. Elizabeth will speak about "Sustainable Tourism for the Pontiac". 6:00 pm-8:00 pm. Reservations required $30 per person. Call 819-683-3241. 2bm30

June 15th – 7 p.m. Antique Auction, The Davies C643 Hwy. 303 in Shawville. 3bm30

June 29, 30 and July 1 – Quyon Country JamFest. Featuring: Tommy Cash, Bowes Brothers. For Info call 819-458-2139 or www.mickarmitageband.com/02catchuslive.html. b14j20

COMING EVENTS

Aug. 3, 4, & 5 – Riverside Jam in Carleton Place The Road Hammmers, George Canyon, John Conlee, Johnny Reid, Tracey Brown, Searson, Bowes Brothers, Roll'n Thunder, Unwound, Desert Heart, DW James, The Mick Armitage Band, Brock Zeman, Orion's Eyes, Up for The Ride, Ted Daigle, McMunn Music, Johnny Spinks and The Valley Idol Show. Order tickets and campsites now. Visa, 613-226-9178 or www.riversidejam.com Buy now! 4bjn13

YARD SALES

Sat., May 26 – Annual Plant and Yard Sale; Christ Church, Aylmer, 09h00 to 14h00, corner of Thomas and Frank Robinson in Aylmer. More info christchurchaylmer@gmail.com xm23

Sat., May 26 –8 to 4 p.m. Multi-Family garage sale, toys, games, bikes, exercise equipment, old windows, twin bed, record albums at Drisner's, C653 Front Rd., Clarendon. xm23

Sat., May 26 – At 84 Centre, Shawville, Rain or shine. Starts at 8 a.m. bm23

Sat., June 2 – Estate yard Sale for Joan Angus, 16 Bristol Mines Road, 10 a.m. - 3 p.m. Lots of antiques, 819-777-4884. 2bm30

Sat., June 16 – Shawville Rotary Club Garage Sale and BBQ, Shawville Fairgrounds, 8 a.m. to 2 p.m. Proceeds go to our Hospital Palliative Care Unit. Any item you may want to donate please contact John at 613-274-8195 or Hillis at 819-647-3511. Your help makes this sale a success. 5bjn13

MISCELLANEOUS

Stop in at the Pontiac Printshop, 133 Centre St., Shawville, QC J0X 2Y0. We now have the First and Second issues of Eleanor's Recipe Collection! 819-647-2204. xtc

BEDS, SOFA BEDS,
BEDROOM SUITES,
DINING ROOM SUITES,
SOFAS, RECLINERS,
BAR STOOLS,
HEADBOARDS,
COMFORTERS
MATTRESS FACTORY & FURNITURE OUTLET
312 Raglan St. S., Renfrew
432-8826

Furniture at huge savings as well as TV and appliances. Al Utronki Appliance & TV. Renfrew 613-432-5318. We sell the best for less. otc

Collectors – dolls by Amanda Blake, one girl, one baby $100 each; Afghan Collector series $50; Gazebo screen house by Hillary 11 x 11 $100, 819-647-2886. xm23

All steel buildings factory direct. 25'x 40' $9,900. 32'x50' $14,000. 40'x60' $19,900. Many others. Complete building packages, new D-I-Y floating foundation. Call Pioneer 1-800-504-7749. Since 1980, www.pioneerbuildings.ca. qm23

Hot tub 2007, loaded, all options, cover, warranty, new, still in wrap. Cost $9,000, sell $4,900. Delivery Possible inc.: 514-745-6536. qm23

MISCELLANEOUS

Sawmills from only $3,495.00- Convert your logs to valuable lumber with your own Norwood portable band sawmill. Log skidders also available. www.norwoodindustries.com - Free Information: 1-800-566-6899 Ext. 400 GOT. qm23

Classified ads. You can place your ad Classified Ad in 27 weekly newspapers across Quebec for just $115, plus tax. Call the Quebec Community Newspapers Association for more information. 514-453-6300. www.qcna.org. qm23

New loaded computer only 99 cents/day! Everyone's approved for finance* Get a loaded MDG Computer right to your doorstep from only 99 cents/day. Includes everything you need: 1 GB RAM, 250GB HD, 19" LCD flat panel, Windows Vista & more, plus get a free* printer/scanner/copier. (*call for conditions). 1-800-236-2504. qm23

Hot tub (spa) Covers. Best Price, Best Quality. All Shapes & Colours Available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca. qm23

#1 high speed internet $18.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 5Mps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll free 1-866-281-3538. qm23

Pool tables starting at $1,395. All made in Quebec! - 40 models. Soccers, Shuffleboards, Games tables, Poker chips, etc. The biggest manufacturer in Canada: www.canadabilliard.com. 450-963-5060. qm23

Pool wood heater. L.S. Bilodeau. Increase your pool temperature by 10 to 15 degrees F, approximately 8 hours. 250,000 BTU. New model 2007. Smoke free. Tel: 418-484-2013, 1-888-557-4767, www.isbilodeau.com. qm23

Affordable phone reconnection. Bad credit - no problem! Call Tembo Telecom and ask about our new customer special. Sign up online and save $20. 1-877-266-6398; www.tembo.ca. qm23

Gently used commercial pool table $900 647-6464. 2xm30

Small manure spreader on rubber $1,000; Blue aluminium truck cap 80 1/2 x 63 1/2 $250; Back pipe brush guard for front of truck $25 or best offers 819-458-2227. bm23

FARM PRODUCE

AC Rigadon seed grain 648-2790. 3xm23

P E T S

English Bull Dog, puppies, Champion bloodline, CKC registered, 4 females, 3 males, 8 weeks old and up to date on all shots and deworming. Written 1 year Health Guarantee, $600 each .Ready to go now, Can e-mail pictures. email rebecca_farm@yahoo.com xm23

CARS & TRUCKS

1988 Ford Ranger 4 x 4, good condition, economical truck $1,700. Donkey for sale $500 819-648-2215. 2xm23

1989 white Honda Prelude SI 2-door standard with ground effect kit from Alberta. Asking $2,000. Alpine deck, moon roof, yearly rust proofed, many new parts. Includes spare new exhaust, 2 winter tires. 819-483-1401. xtc

FINANCING AVAILABLE OAC
Certified Used Cars, Trucks, 4x4's & Vans Over 30 in-stock!
Motors & Transmissions Sold and Installed
Auto Glass Replacement
Tire Sales - 24 hr. Towing
We service what we sell.
BRISTOL AUTO BODY
11 Front Rd., Bristol. QC
819-647-3313

B O A T S

One Springbok aluminium boat, 14 ft. long 5 ft. wide, 28 inches deep with trailer and 15 horse Evinrude motor, electric start, 2 swivel seats. Asking $3,500 or best offer. Call 819-648-2413. 2xm23

F O U N D

Male dog, chocolate and white, Spaniel ears and cropped tail. Onslow Corners 819-458-2226. xm23

F O R R E N T

Bryson – 3 bedroom house on Ottawa River 819-648-5555. otc.

Charteris – For rent 65 acres for cropping; 647-2391 ask for Joe. bm23

Cottage for rent summer months Sand Bay. Call Jill McBane 819-458-2366 (home) or 613-729-4312 (work). xtc

Otter Lake – 2 bedroom apartment, 59 Polish Hills Rd. 819-453-7230. otc

Local commercial à louer. Office space for rent $425/mois monthly. 272 rue Main St., Shawville 819-647-7066 jour/day; 819-647-5531 soir/evening. 4bjn13

Shawville – 2 bedroom apartment for rent 647-3256. otc

Shawville – 3 bedroom centrally located, 819-647-3898, 819-647-6522. Available June 1st. otc.

Shawville – Spacious one bedroom basement apartment. Shared washer and dryer. References required. $350.00 plus utilities. Available May 24, 2007. Non-smoking. No pets. Call 819-685-2398 evenings or 613-816-4509. 6xm31

Thorne Lake – Cottage for rent. Weekly/monthly/seasonal. Call 819-647-2876. 2xm23

REAL ESTATE FOR SALE

Norway Bay – 66' x 99' lot, 5 minutes to the river, must see, level lot with survey 819-647-5782. 3bm30

Otter Lake – 60 acres along Picanoc Road, mature bush $45,000; 2 acres along Picanoc River 400 ft. frontage, hydro, paved road $29,000 819-453-2370. xm23

Shawville – 1 acre lot in Shawville, 373 Allan Black Crescent close to hospital. Call 819-453-1203. xm23

Timeshare resales –Sell-buy-rent. World's largest timeshare resale broker. Stroman Realty - since 1979. World wide selection of resort properties. Call today toll free 1-800-201-0864. qm23

W A N T E D

Property (house and land) to devise as a charitable donation in order to help the development of projects in social perspective (ex: education - health- protection of youth-detoxication, community recreation, etc.), or the development of Pontiac Region. To prequalify, you are asked to submit a description of your project as well as the evidence of the statute of your organization (non-for-profit organization or public organization). Renseignements: Ms. Caron - 819-243-5650. 2xm30

WANTED TO RENT

3 bedroom house to rent in Shawville for end of June. Call Mike or Mary Hodgins 819-647-6528. bm23

WANTED TO BUY

Bush lots or wood standing. We buy spruce that has been damaged by the spruce bud worm (cord or ton). Cut by fellow buncher and delimber so limbs and tops come out of bush. Call 1-819-467-3749 - if no answer please leave a message. otc

Abracadabra turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps and records. 514-501-9072. qm23

S E R V I C E S

14 year-old PHS student is looking for summer jobs cutting lawns, babysitting, running errands for the elderly. Call Kayla at 819-647-2144. 1sm23

Installation and repairs, sales and service of air conditioning, combination furnaces, oil, wood and electric and boilers. 40 years experience. Joe Konrad 819-647-2391. otc

Parties, birthdays, anniversaries, groups of six or more, guest of honour dines free. River Club Rivière Portage, 819-647-5399. otc.

S E R V I C E S

Lawn work – Cutting grass and picking up branches and trimmings. Call Joshua at 819-648-2003. s1m23

Babysitting available - I am a fresh graduate with a degree in Early Childhood looking to care for children. I have a First Aid and CPR Certificate. $20 a day per child. Hours are very flexible... Starting at 5:30 am and pickup until 6:00 pm! Please call if interested! 819-648-2979. 6xjn20

HELP WANTED

$$$ Attention chocolate $$$ Here's a great opportunity to make extra income by selling chocolate bars and new products. Managers wanted. Fundraising services available. Call now: 1-800-383-3589. qm23

Growing Alberta GM dealer, 2 hours north of Edmonton now hiring additional journeyman GM technicians. Earn up to $39.50 per hour in a very busy environment with unlimited earning potential. Moving expenses are available. Reply with resume to: whitecapmotors@gmcanada.com or phone 780-849-2600. Attention: Service Manager. Fax to 780-849-2251. qm23

Olymel is a world class Canadian Pork and Poultry Product Producer, with more than 9,000 employees throughout Canada. Our Red Deer location is now hiring food processing workers. Competitive wages, relocation program, employee incentives!! Send your resume to OLYMEL, 7550-40th Avenue, Red Deer, Alberta T4N 6R7. Tel: 1-866-926-3544. Fax: 403-309-7547 apply@olymel.com, www.olymel.com. qm23

Needed immediately, full-time cook in Portage du Fort, starting wage $12 an hour. $14 an hour once established, 1-613-432-0468. otc.

N O T I C E S

Ride needed. Shawville to downtown Ottawa, weekdays. Please call 819-647-2034 daytime, 819-647-2698 evenings. 2xm23

Renaissance Shoe Repair will be closed as of May 26 for relocating in a permanent location at 530 Baume St., Fort Coulonge. We will reopen early June. Thank you for your understanding. bm23

Financial problems? Drowning in debt! Stop the harassment. Bankruptcy might not be the answer. Together let's find a solution - Free Consultation. Bill Hafner - Trustee in Bankruptcy. 514-983-8700. qm23

Clear criminal records with the National Pardon Centre. Your peace of mind guaranteed. Remove barriers to employment, travel, more. Free consultations. 1-866-242-2411. Apply online: www.nationalpardon.org. Member: Better Business Bureau. qm23

Business or pleasure. Seven minutes from Parliament Hill, Ottawa. Motel Montcalm is your perfect solution for short or long term stay. Phone 1-888-568-0144. www.motelmontcalm.com. qm23

Earn your career diploma with affordable at home training programs with Stratford Career Institute. Over 50 programs are available. Call toll free 1-800-363-0058 ext. 7863 or visit www.sci-online.com/OCNA21. qm23

Signs – Available now! Signs of all kinds! Reflective Metal, Coroplast, Banners, A-Frames; Spinner,Street, Peel and Stick; Full Colour Process Images. Call Steve at 647-2204 for your quote today. Pontiac Printshop Ltd. 133 Center St., Shawville, Quebec.

Phone disconnected? Low rates! Paying too much? Switch for free! Only $39.95/month and low connection fee! Phone Factory Reconnect. 1-877-336-2274; www.phonefactory.ca. qm23

BUSINESS OPPORTUNITIES

Be your own boss. Share your love of books. This month you can receive $100 worth of books and become an Usborne consultant for only $29.95. Contact Karen Cutts 613-321-3396 or email: priceka@magma.ca. 3bm30

BUSINESS OPPORTUNITIES

Make fast cash. Driveway sealing systems, line painters, hot boxes, hot pour crack machines, blowers, edgers, asphalt preservative products. Call toll free 1-800-465-0024. Visit: www.protectasphalt.com. qm16

MEMORIAL SERVICE

THE LAYING TO REST OF A D-DAY VET

Clark – The family of the late George Walton Clark invite all those who knew him during his long life in the Pontiac to join us for his spring interment on Saturday, May 26th, 2007 at St. Luke's Cemetery at 10:30 in the morning. This quiet, unassuming individual would be remembered by some for his many years serving the Municipality in numerous roles, culminating in that of Road Foreman at the time of his retirement. Still others would recall his unending passion for enjoying so many heavy draught horse pulling competitions throughout Western Quebec and Eastern and Central Ontario. Officiating at the ceremony will be Rev. Carol Vatcher.

Lest we forget our beloved veterans

PUBLIC NOTICE

Municipalité Bristol
Aux contribuable de la susdite municipalité
Avis Public
Est par les présentes donné par le soussigné, que:
Proclamation d'élection du candidat
Municipalité Bristol
Scrutin du 2007 06 03
Je, Keith Emmerson, président d'élection proclame, par la présente, que: Scott Wilson 12, rue Pine Needles, Bristol (Québec) J0X 1G0 est ou reste le seul candidat et que, par conséquent, a été élu au poste de: maire.
Donné à Bristol, le 2007 05 15.
Keith Emmerson
Président d'élection 1-0-M23

Municipality of Bristol
To the ratepayers of the aforesaid municipality
Public Notice
Is hereby given by the undersigned, that:
Public Notice
Declaration of election of candidate:
Municipality of Bristol
Election of 2007 06 03.
I, Keith Emmerson, election President, Proclaims, by these presents, that: Scott Wilson, 12 Pine Needles Crescent, Bristol (Québec) J0X 1G0 remains the only candidate and that by consequence, has been elected to the post of Mayor.
Keith Emmerson
Given at Bristol 2007 05 15.
Keith Emmerson
President of elections.
1-0-M23

M E M O R I A M



Campeau, Raymond –
1e anniversaire 19 mai 2006.
Un an déjà que tu es parti mais tu est toujours dans mon coeur. Veille sur moi. Je t'aimais, je t'aime, je t'aimerai.
Ta conjointe qui t'aime beaucoup.
Antoinette Leblanc

Deering – In loving memory of Flo, our mom and nanna who left us, May 29th, 1992.
From the tree of life
Each leaf must fall.
The green, the gold
The great, the small.
Each one in God's own time, he'll call
With perfect love He gathers us all.
Love Sharon, Sheryl, Ron and families

M E M O R I A M

Derouin – In loving memory of a cherished mother and grandmother, Lois, who passed away one year ago, May 27, 2006.
Little did we know that morning
That God would call your name.
In life we loved you dearly,
In death we do the same.
It broke our hearts to lose you
You did not go alone;
For part of us went with you,
The day God called you home.
You left us many memories
Your love is still our guide,
And though we cannot see you,
You are always at our side.
Our family chain is broken
And nothing seems the same
But as God calls us one by one
The chain will link again!
Sadly missed and always remembered.
Trenna, Luc and Mathieu

Derouin – In loving memory of a dear Mom and Grandma Lois who passed away May 27, 2006.
I knew little that morning,
That God was to call your name.
In life I loved you dearly,
In death I do the same.
God called your name softly
That only you could hear
No one heard the footsteps
Of the angels drawing near.
You never said you were leaving
You never said goodbye,
You were gone before I knew it
And only God knows why.
I think of you often,
And make no outward show,
But what it meant to lose you,
No one will ever know.
You are not forgotten,
Nor will you ever be,
Cherished memories keep you,
Close to me.
There is a gift you cannot buy,
And now I know it's true
It's the gift of a loving mother,
Like the one I had in you.
Always there when I needed you,
No task too great or small,
With a loving heart and a willing hand,
For us you did them all.
If tears could build a stairway,
And memories a lane,
I would walk the path to Heaven
And bring you home again.
Our family chain is broken,
And nothing seems the same,
But as God calls us one by one,
The chain will link again.
Until we meet again, forever loved and deeply missed by
Brenda, Meaghan and Bradley

Meilleur, Armand (Coonie) – In loving memory of a dear husband, father and Bompei who passed away, May 24, 2003.
Don't grieve for me, for now I'm free
I'm following the path God laid for me
I took His hand when I heard him call
I turned my back and left it all
I could not stay another day
To laugh, to love, to work or play
Tasks left undone must stay that way
I found that peace at close of day.
If my parting has left a void
Then fill it up with remembered joy
A friendship shared, a laugh, a kiss
Ah yes, these things I too will miss.
Be not burdened with times of sorrow
I wish you the sunshine of tomorrow
My life's been full, I've savoured much
Good friends, good times, a loved one's touch.
Perhaps my time seemed all too brief
Don't lengthen it now with undue grief
Lift up your hearts and share with me
God wanted me now, He set me free.
Missing you as much today as we did the day you went away.
Gone but not forgotten.
Della, Chad and Debbie, Tammy and Rob, Frankie and Amy and Alleshia, Rylie and Reagan

Morrison – In loving memory of dear Bob who passed away May 22.
It's been four years since we've talked good friend.
Miss you.
Clarence Scully and Doug Hodgins

M E M O R I A M

Dubeau, Elmer – In fond and loving of my Dad who was called to his eternal rest on May 23, 2000.
Daddy,
Once again that time of year has rolled around. The one thing that brings me comfort is that you are no longer suffering or lonely.
In my dreams the other night God granted me a special visit with you, and you gave me my long awaited hug ,and it felt so good.
Thanks Daddy, I really needed that. I know that you and Mommy are watching over me from Heaven. I so often pray to both of you to get me through each passing day. You both give me the strength and determination that I need.
I miss you and will always love you.
Your loving daughter Grace

Sparling – In loving memory of my dear brother and best friend Raymond George Henry Sparling who passed away May 24, 2004.
A wonderful brother I think of you
In memories that are still fond and true.
There wasn't a thing too big or too small
That you wouldn't try to do for me at all
It's sad but true I wonder why
That the best are always the first to die.
I have lost but Heaven has gained
The best brother this world ever contained.
Sadly missed by Merlin

Zacharias, Ernest – Today recalls sad memories of a dear Father gone to rest on May 25, 2003.
Four years have passed, dear Father
Since you were called away,
How well do I remember
That sad and weary day.
I often sit and think of you
When I am all alone,
For memory is the only friend
That grief can call its own.
Your presence is ever near us,
Your love remains with us yet
You were the kind of Father
Your loved ones will never forget.
Lovingly remembered, daughter Joan

T H A N K S

Hearty – Sincere thanks to my family, neighbours, friends, Pontiac Lionettes for my surprise Party on my 90th birthday and all the well wishes and cards. A day I will always remember. Mary Hearty

Rutledge-Barber – I would like to thank all of my family and friends for making my 50th birthday party such a great success. For all the food, donations to the Palliative Care Unit at the hospital, gifts, Johnny K for the use of his bar, the band Simon and Denny (Route 66). You were great. The bar staff. Thanks again. Sandra

Towell, Horner – Sincere thanks to our friends in the community for your support and attendance at our CD Release Party May 4. You are a wonderful encouragement to us. Special thanks to Brenda and Don Stevens and Kathryn and Ellard Perry for organizing this special party for us. We have been truly blessed.
George Towell, Hugh Horner

Prayer to the Blessed Virgin (never known to fail). Oh, most beautiful Flower of Mt. Carmel, fruitful vine, splendor of Heaven. Blessed Mother of the Son of God. Immaculate Virgin, assist me in my necessity. Oh Star of the Sea, help me and show me here you are my mother. Oh Holy Mary, Mother of God, Queen of Heaven and earth, - I humbly beseech you from the bottom of my heart to succor me in my necessity (make request). There are none that can withstand your power. Oh Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee (three times.) Say this prayer for three consecutive days and then you msut publish and it will be granted to you. Grateful thanks. S.J.D.

P E R S O N A L

Free dinner for 4. wedtaiter@sympatico.ca 4bm30

THE EQUITY
Pontiac Plus
2 journaux papers 1 prix price
ADVERTISING DEADLINE: MONDAYS 5:00 P.M.
PAID IN ADVANCE:
$10.00 first 15 words, 15¢ each additional word, plus tax.
INVOICED:
$15.00 first 15 words, 15¢ each additional word, plus tax.
E-MAIL ADS: Copy accepted - prepress@theequity.ca

S.V.P. inclure votre chèque payable à Pontiac Printshop avec vos commandes.
Please include your cheque payable to Pontiac Printshop with your order.
133, rue Centre St., Shawville, Québec J0X 2Y0
Tél.: 819-647-2204 Fax: 819-647-2206
VISA MasterCard INTERAC Visa, MasterCard, Interac accepted

Losing locks for loved ones

On Saturday afternoon in front of the Motel Voyageur in Bryson, Sandra Lamothe, her sister Giselle Lamothe, Sandra's daughter Valerie Kluke-Moralles and a friend of the family May Mallais shaved their heads in support of Beverly Ladouceur, 59.

Beverly has cervical cancer and needs to drive to Gatineau to receive treatment on a regular basis. Through donations, $1,460 was raised, which will help Beverly with transportation costs, food, gas, parking, etc. A barbeque and several small garage sales were also held that day, with the profits being donated to Beverly as well.



Amanda Dupuis, THE EQUITY

Valerie Kluke-Moralles uses an electric hair clipper to cut the hair of family friend May Mallais. Mallais was shaving her head in support of Beverly Ladouceur, 59, who has cervical cancer.



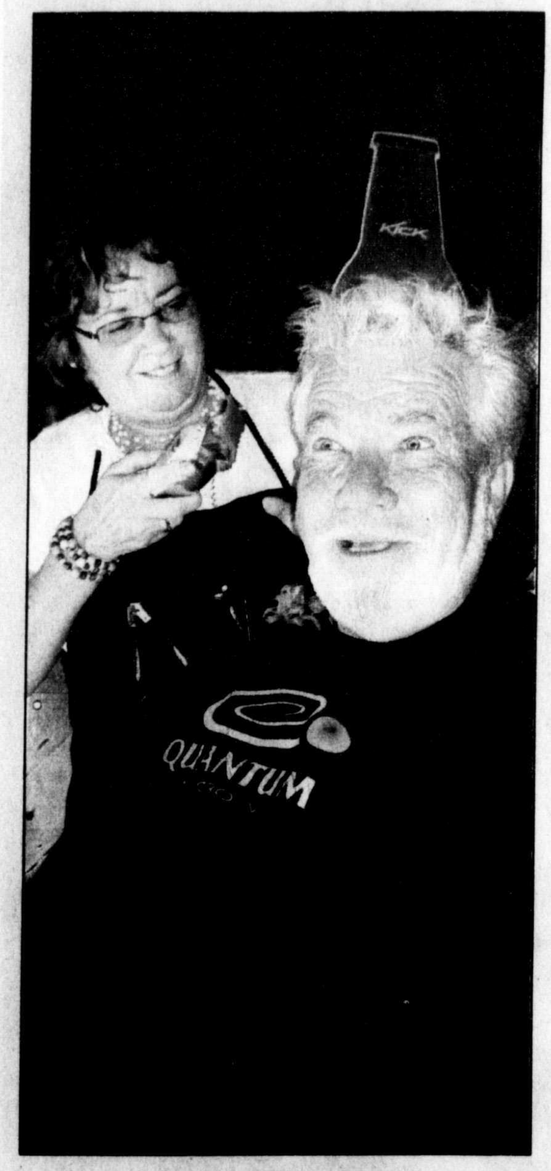
Amanda Dupuis, THE EQUITY

From the left: Valerie Kluke-Moralles, May Mallais, Sandra Lamothe, Beverly Ladouceur and Giselle Lamothe, shown here before the shaving began.



Amanda Dupuis, THE EQUITY

From the left: Ehlan Ladouceur, Beverly Ladouceur, Sandra Lamothe and Giselle Lamothe. Beverly's family members presented her with a cheque for $1,460 on Saturday. Beverly has cervical cancer and the money will help pay for associated costs.



Amanda Dupuis, THE EQUITY

Marty Enright gets his hair shaved off on Saturday night at the River Club Riviere in Portage du Fort by Cheryl Crozier, close friend and owner of Shear's Unisex hairstyling in Renfrew. Enright, 63, had a 22-year-old niece who recently passed away from brain cancer. "You think older people get it, not younger," said Enright. "I think it's a good idea," he said about shaving his hair for cancer. Enright has raised over $1,000, which will be donated to the Canadian Cancer Society.

613-732-8500 613-732-8500 613-732-8500 613-732-8500 613-732-8500 613-732-8500

LAPOINTE BROS. SUPERSTORE
CERTIFIED BRAND FIVE STAR SPANKING USED
We Luv Used
•DOMESTICS •IMPORTS •CARS •TRUCKS •VANS •4X4'S

Best Selection of Trucks in the Valley

FRESH START FINANCING
• GO TO WWW.CHRYSLER.ON.CA
• PICK A CAR THEN CALL 613-735-0634
• ASK FOR LYNN
• FILL OUT A CONFIDENTIAL CREDIT APPLICATION
• DRIVE CAR AWAY O.A.C.

2006 CHEVY COLORADO Z-71
Brilliant Black. Ex Cab. Automatic, air, cruise, power windows and locks, alloy wheels. Very clean truck. 5 cyclinder economy. 31,195 kilometres.
$24,487.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2006 DAKOTA CLUB CAB
Solar Yellow. Automatic, AM/FM/CD, air, 6 cylinder, 12,000 kilometres. Power windows, mirrors and seat. Buckets and console.
$21,774.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2006 DODGE RAM SLT QUAD CAB
Sterling Silver. Hemi, AM/FM/CD, power windows, mirrors, locks and seat. Has 56,000 kilometres. Ready to go, great trailer hauler with the family.
$27,882.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2005 RAM 1500 LARAMIE QUAD CAB
Patriot Blue. Leather seats, all power equipment, 5.7 litre Hemi, only 51,000 kilometres.
$27,768.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2005 RAM 2500 LARAMIE
Jet Black. Diesel, tonneau cover, trailer tow package, running boards, has only 95,000 kilometres. Just broke in! All power equipment.
$39,963.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2006 DODGE DAKOTA CLUB CAB 4x4
Mineral Grey. 6 cylinder, 5 speed, 31,000 kilometres, AM/FM/CD, all power equipment.
$23,565.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2006 DODGE RAM 1500 QUAD CAB 4x4
5.7 litre Hemi. Power windows, locks, mirrors, seat, AM/FM/CD cassette, 8' box, a real good 5th wheel hauler or work truck. Has trailer tow package. 80,000 kilometres.
$23,959.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2006 HONDA RIDGELINE
6 cylinder. Auto, air, AM/FM/CD, all power equipment, 1 owner with trailer tow added. This will not last long. 31,000 kilometres.
$31,995.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2006 DODGE DAKOTA CLUB CAB
6 cylinder. Standard, AM/FM/CD, buckets, all power equipment including power seat. Only 20,000 kilometres.
$19,783.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

1999 FORD F150
New arrival! We will safety. Regular cab with cap. 8 cylinder, automatic, has only 135,000 kilometres.
$8,387.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2003 RAM 1500 QUAD CAB 4x4
Grey. AM/FM/CD, 4.7 litre V8, all power equipment including seat. 145,000 kilometres.
$21,322.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2003 RAM 1500 4x4
Regular cab. Power windows, locks, mirrors and seat, AM/FM/CD, cassette, overhead console. 123,730 kilometres.
$21,322.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2003 RAM 3500 4x4 DUALLY
1 ton, quad cab. Laramie package, leather, all power equipment. This truck will haul just about anything. 83,000 kilometres.
$33,802.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2002 FORD F250 LARIAT 4x4
3/4 TON, ex. cab. Tonneau cover, trailer tow package, AM/FM/CD, leather seats, trailer puller with a V10. This is a 1 owner mint condition truck. Has only 66,000 kilometres. Running boards.
$27,638.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2001 FORD F150 4x4 XLT
Flare side. Has all power equipment with a tonneau cover. Nice clean truck. 103,400 kilometres.
$17,617.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

2000 RAM 1500
4.7 litre V8. AM/FM/cassette, cruise, air. Only 147,000 kilometres. Truck is priced to sell.
$16,650.00
Call Gordie at Brand Spanking Used 613-732-8500.

Call GORD NEPHIN
Tel. 613-732-8500 Cell: 613-585-1073
Down home service. A people person. Honest, sincere and professional.
"I'm proud to be a part of Lapointe's Auto Group."
1398 Pembroke St. W., Pembroke, Ontario

LAPOINTE BROS. SUPERSTORE
CERTIFIED BRAND FIVE STAR SPANKING USED
We Luv Used
•DOMESTICS •IMPORTS •CARS •TRUCKS •VANS •4X4'S

613-732-8500 613-732-8500 613-732-8500 613-732-8500 613-732-8500 613-732-8500



MORTGAGE LOAN

The Get-a-Home Plan

Five-Year Fixed Term

5.35%*

A plan tailored for you
A range of versatile mortgage products
Many profitable conditions

Promutuel Helps Those Who Buy a Home Themselves!

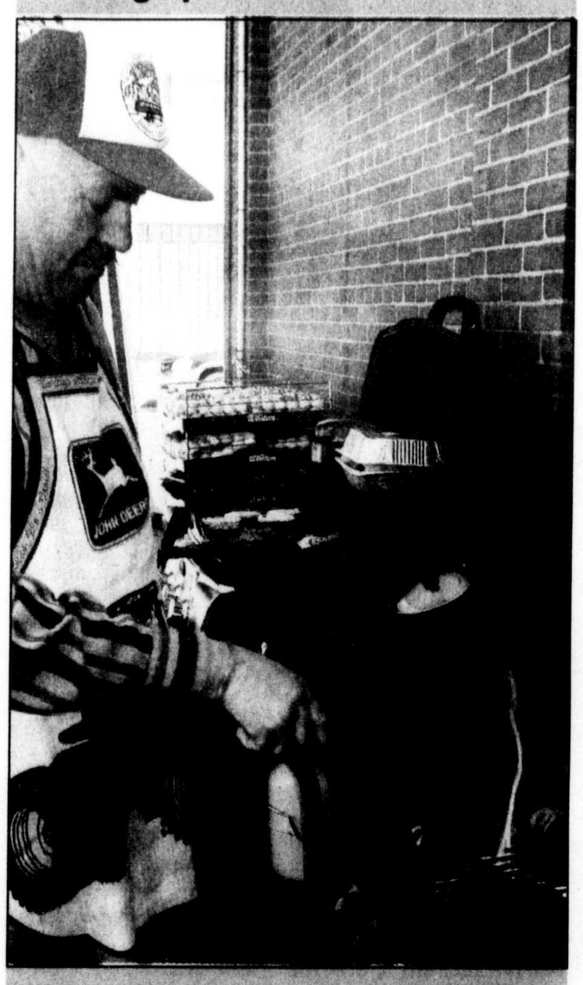
Shawville
819 647-2953 / 1 888 292-2953
promutuel.ca

Everything starts with trust
PROMUTUEL LA VALLÉE VALLEY MUTUAL

Promutuel Capital, Trust Company Inc. is registered under the Deposit Insurance Act with the Autorité des marchés financiers. Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale is a financial services office.

*Rate subject to change

Cooking up a storm



Amanda Dupuis, THE EQUITY

Gordon Palmer, newly elected president of Armstrong Heritage Farm, works the grill on Friday afternoon during a fundraising barbeque. Hamburgers, hot dogs, juice, water and pop were being sold. The barbeque raised $1,200 to help construct a new walking trail at the farm and pay for signage to identify trees and flowers along the trail.

Sheenboro



Myrtle Sullivan
689-2236

I hope everyone enjoyed the long weekend. A lot of the summer residents were here to open up their cottages for the summer. I remember years ago Fort William was always so busy. They had dances in the little hall next to the hotel every Saturday night. We met the visitors who were here for the summer and became friends. I remember the teenagers diving off the dock and even my son-in-law Nelson Morris diving off the old light house. It was a beautiful old light house. I was sorry to see it go. The beach at Fort William is still one of the most beautiful beaches in the country and you can still get good meals there in the summer. So welcome cottagers I hope you have a nice summer.

I hear St. Theresa's Chapel will be celebrating its 150th Anniversary at the Fort on Aug. 5. Hopefully we will get to renew old acquaintances at that time.

I was sorry to hear Denise Hunter passed away. My deepest sympathy to her husband Freddie.

The Chichester Fire Department held their annual garage sale on Saturday. They had great weather and a huge turnout.

Get well wishes to Wilfred Jones and Harry Duff. I hope they are soon feeling better.

Happy anniversary to Tony and Bonnie Kime. I hear they spent the weekend at a cottage with friends.

It was nice to see Father Shabot here to celebrate mass on Saturday. He was the parish priest here 30 years ago. Actually my son Jim and his wife Ellie were married by him. Father enjoyed supper with Raymond and Iona Morris reminiscing about old times. He was surprised to see the size of Shamus Morris who used to be his "little" altar boy.

I wish a happy birthday to Freddie Hunter who celebrates his birthday on Tuesday. We miss seeing Freddie around Sheen.

Happy anniversary to Frank and Janet Retty who celebrated their 40th anniversary this weekend. All the family were home to celebrate with them. Anne Marie, Jim and family, Shawn and Mary and family and Andrew. Frank and Janet are very good to me. Frank always brings in my mail and checks to see if I need anything. Shawn had hip surgery so I wish him a speedy recovery.

Happy birthday to Brian and Florence Wilson who celebrated in Cobden this weekend.

Brian and Keith Peever have joined the local musicians at George's Bar on Wednesday nights. Billy Brennan and Dave Rogers joined with the band at the party Saturday for a great evening of fun and entertainment.

My daughter said they had a great visit with Roy and Peggy McGrath. I hope to see Roy and Peggy back up in Sheen soon.

Happy birthday to Pat Tallon who celebrated this week and also to Bruce Ranger. I hope you both had a great day.

The Chichester Fire Department had a plaque made with all the fire fighters names engraved on it right from the beginning of the fire department. It was placed on a huge boulder donated by Jim Tallon. It was nice to see Jim remembered on the plaque.

The Tallon girls and their families were home for the long weekend also.

Get well wishes to my brother Bernard Nephin who is in the hospital. I hope he is soon well and able to travel.

It was nice to visit with Darcy McKinnon when I was at the doctor's last week. Darcy always tells me the news from the Island.

Jack Brennan had his horse sale and auction Saturday. I heard he had a good turnout.

The weather turned a little colder on Sunday so I had to carry my flowers back inside. My granddaughter Maria and Waldi spent the weekend with Allison Clyde in Ottawa. Happy birthday Maria. I hope you have a good day on the 29th.

Patricia and Hugh O'Neil and family were home to visit Carmelita Gleason on the weekend.

Last weekend my grandson Rod Morris met with friends Mark Roussell from out west, Tim Hegarty from Pittsburgh, Kevin Frankowski from Buffalo, Rob Collings from Sudbury and Allen Cyr from Chapleau for a hockey tournament in North Bay with the proceeds going to Big Brothers. They went to the championship game for the third year in a row but lost out. Rod blamed it on too many "wings" from Don Cherry's, I don't know.

Mickey and Patsy Morris attended a reunion in Chapleau this weekend for the Railroaders.

Dale Ryan and his girlfriend Christine spent the weekend with his parents Rosita and Bill Ryan at their cottage in Sheen.

Norway Bay



Joan Dunn
647-3922
gregjoandunn@yahoo.com

Bryan Murray and the Sens have done it! Winning the Prince of Wales trophy soundly when Daniel Alfredsson scored his brilliant goal will be remembered for a very long time. Nothing can detract from the fine effort of the players so far. The Stanley Cup is in reach. Thanks, team!

Young artists, take note! The Pontiac School of the Arts, (PSOTA) Scholarship Committee met on May 7. The decision was made to offer scholarships to youth in the Pontiac who wish to take art classes this summer. Scholarship money is being raised, throughout the Pontiac from community organizations and any interested individual.

Check with your local schools. By now all should have received posters, and application forms which must be completed and submitted to teachers on or before June 1. On a separate page, explain in your own words, why you want to participate in the Young Artists Workshop Series. If possible attach a sample of your art work. Additional information, application forms and course descriptions are available by calling: CEDEC office at 819-647-2007 or at 819-647-3939.

On Tuesday, May 15, at 7 p.m. the 1st Bristol Girl Guide Unit held its annual Mother-Daughter banquet at the Bristol Town Hall. Fifty members comprised of Sparks, Brownies, Guides, Pathfinders, Rangers, Junior Leaders, Leaders and their mothers and grandmothers enjoyed a delicious potluck dinner.

Krista Williams and Heather Dale were presented with their Canada Cord, the top award, by District Commissioner, Wendy Crawford, of Campbell's Bay. Congratulations girls!

The rich history of Guiding in the area was pioneered by Wendy Ramsay. As a mother of four lovely daughters, she found few activities for young girls, especially ones that focused on leadership. There were no units in either Shawville or Quyon at the time. So Wendy started one right here in Bristol. Beginning from the ground up, she developed a very successful organization for our young girls. Bravo Wendy!

Sarah Beer, of Bristol Mines is testament to the love of Guiding she developed as a child and then as an adult, in the 1st Bristol Girl Guide Unit. She and Carol Ann Williams, of Norway Bay are popular leaders who are stepping aside after ten plus years. Carol Ann stated, "Many years of fun, lots of fun." Thank you, ladies for dedicating your spare time to lead our youth.

Now the search is on to find new volunteers eager to guide the next generation. Call Wendy Crawford at 819- 648-2501 to let her know that next year you will be a leader.

On Saturday, May 19, after three successful years, the Norway Bay "Cottage Crawl" evolved into the first annual, Get Your Eat On – GYEO – Progressive dinner. Twenty-five young Norway Bayites and guests navigated through four stops enjoying Mexican food and drink before boarding a bus for a night of dancing at Killarney's in Shawville ...Ole! On Sunday, May 20 from 4 p.m. onward Wilf Brousseau hosted his annual fundraiser at his cottage in Norway Bay. Donors to the Outcare foundation enjoyed a barbeque with all the trimmings, including wine and beer. Special thanks are extended to John Bergeron who donated the hamburgers and hotdogs, Brian Huck who for three consecutive years has spent hours manning the barbeque and the Brousseau family for donating salads, desserts and drinks for this successful event where between $4,500 and $5,000 was raised. Judy Sevigney of Norway Bay, won the raffle prize a signed print by Henri Masson painted exclusively for Outcare projects.

It was a great day, despite the dismal weather for the Norway Bay cottagers and Bristol residents to celebrate the arrival of cottage season and raise money for a great cause. Well done!

Grandma Winnie and Grandpa George Pirie wish their darling grandson, Dalton, a very happy fun-filled second birthday on May 25.

Also on May 25 Hermonie Sharpe, of Caldwell, Fern Young, of Bristol, and May Schwartz of Charteris, celebrate birthdays. Congratulations ladies!

On Tuesday, May 15 Hermonie Sharpe had an early birthday visit from Hugh and Norma Horner of Shawville. They gave her a gift of music, a CD of popular hymns sung by Hugh and George Towell.

Happy anniversary! Steve and Anne (Hodgins) Forbes will celebrate 10 years of marriage on May 24. Who could have guessed that Steve would shift so easily from confirmed bachelor to happily married man? Congratulations! The Norway Bay Ladies Bridge Club enjoyed another fun afternoon at the RVI on Friday. Erin served a delicious lunch consisting of quiche and salad, topped off with strawberry shortcake. Joan Ritchie of Norway Bay, earned the highest score. Congratulations!

Please note that starting on May 28, games will be played on Mondays. Call Dorothy Cowley at 819-647-5462 to reserve your spot.

Please accept my sincerest apologies for last week's notice where information was left out and caused pain to the families involved. Thank you, Mary and Joyce for being so understanding.

Our heartfelt condolences are extended to the families and friends of Lois Cartier-Belanger, of Ponoka, ALTA, sister of Mary Dougherty of Stark's Corners, Bill Campbell, 90, of Yarm, father of Joyce Pitt, of Shawville.

Rayburn Orr of Shawville received upsetting news that her dear friend, Basil Glen, of Peterborough died suddenly of a heart attack. He and his wife, Barbara visited with Rayburn on Mother's Day. Our sincerest condolences are extended to Basil's family and friends.

Orla Fletcher passed away on May 13 leaving many throughout the area to mourn her loss. Most importantly we will miss and remember her lovely smile and loving nature. She was an active member in the community, and many will miss curling and playing cards with her next year. We extend our deepest sympathies to Ken Pasher, her children, Linda (Jack), James (Donna), her ten grandchildren and her many friends throughout the Pontiac.

Robert Sharpe of Courtney B.C. is ill with pneumonia. We send our best wishes for a speedy recovery.

Danford Lake



Stephanie Milford
467-1091
artificial2b@hotmail.com

Saturday was the annual general meeting for the Mount O'Brien association. About 50 people attended. Eleven new board members were elected. Fresh and new ideas are needed so as to raise funds and keep this beautiful place alive and clean. There are also some rare plants as well as reptiles. We cannot afford to waste a wonderful treasure that we have right here in our backyard. We love where we live and the beautiful clean air. The members were allowed to vote on the mega dump issue as to where the Mount O'Brien Association stood. We are very much against it. When the vote came back it was unanimous. It was 102 against, three neutral and zero for the dump. Finally in spite of everything the Coalition Against the Danford Megadump has had a vote on this dump.

Last Friday brought about the final days for the first sessions of the public hearings from the BAPE concerning the proposed mega dump. LDC was the only company to come forward untendered with the dump idea and it was said that we had to jump on board right away because we needed a solution to our garbage. We have been told that some people dragged their heels and procrastinated too long and we need a solution now. Why should we be subject to the first thing that comes along? We have the right to say what we want and what we don't want, don't we? When a question was asked at the meetings with promoter Denis Rouleau and many other organizations Mr. Rouleau would almost always refer the questions to someone else with him.

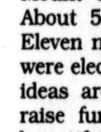
Happy belated birthday to long time friend Stacy Lafleur who turned the big 30 this year. Hope you had a good one Stace, and many more to come in the future!

Have you done any fishing yet? My mom and dad went Saturday but to no avail. Chum and I went today and caught one pike. It was a three-pounder and then we caught other bites, but no more luck.

The wild strawberry plants are out. I'm just afraid that all the frosts that we have been having lately will kill all the little blossoms. You can't compare the taste of the wild strawberries to the tame ones.

Don't get me wrong, the tame ones are delicious too, but the little wild ones are best.

Otter Lake



Elizabeth Hahn
453-7326

Otter Lake Golden Age Club euchre party results for May 15 Ladies first, Laurence Beauregard. Ladies second, Laurette St-Aubin. Mens first, Laurent Lamadeleine. Mens second, Hervé Wolfe. Door prize winner: Denis Lafleur. 50/50 winner: Olivette Mason. Dessert was prepared by Pierrette Graveline and Janet Lafleur.

Happy birthday wishes to new member Velma Lafleur on May 15 and Lionel Racine on May 16.

The Golden Age dart league is over for another season. Trophy winners were: Janet Lafleur – Most Double Outs. Olivette Mason - High Average. Pat Bisson - High Score. Moe Lajoie - High Average and Most Double Outs. Len Ahern - High Score.

Waltham



Helen Perry
689-2652
jacobg42@hotmail.com

I hope that everyone enjoyed and had a safe long weekend.

Special birthday wishes are extended to Cindy Gagnon and Tony Van Gurp's twins Aidan and Connor, who celebrated their second birthday on May 21. A birthday party was held in their honour on Sunday. We hope that you both enjoyed your awesome presents and ice cream!

It is nice to have Paulette Richer and Deah Gagnon back at their trailer for the summer months.

Last Wednesday, we had two very excited little boys here in Waltham. Jacob, his friend Lyam, Lyam's mom Nancy and friend attended the "Sens" game. They wore their caps and jerseys. Even though the "Sens" lost Jacob was telling us that they had a great time!

On Friday evening, Isabella had a sleep over with Nana and Poppa. There was no sleeping in on Saturday morning for poor Bella, as we have a woodpecker, who is determined to claim his territory by banging his beak on the metal roof of our shed. According to a program on CBC Radio this past week, woodpeckers will make the loudest sound that they possibly can, in order to attract a mate and discourage other male woodpeckers from their territory.

A group of anglers from Waltham spent the long weekend fishing in Laverendrye Park. We sure hope that they had a wonderful weekend and reeled in some big ones!

For those of us who are hockey fans and supporting the Ottawa Senators it has been a fantastic week. Our beloved "Senators" have finally captured the Eastern Division Championship by defeating the Buffalo Sabres in the semi-finals. Now it is on to the Stanley Cup. Go Sens Go!

What a change in the weather from Saturday to Sunday. It was really warm on Saturday then cool and windy on Sunday. I wonder if this will be a pattern in our weather this summer!

May is such a beautiful time of the year. The trees and the lawns are so fresh and green and the lilacs and May flowers are in bloom. We should be proud of Waltham, as I noticed that the yards are so neat and beautifully adorned with flowers, shrubs and rock gardens.

It was sure nice to see so many cottagers at mass on Sunday morning, welcome back!

Our heartfelt sympathy is extended to Sheila Feres of Eganville in the recent passing of her dearly loved brother, Father John Kelly, of Toronto. We had met Fr. John on several occasions and he was a wonderful priest. Our thoughts and prayers are with his family and friends at this sad time.

Warm birthday wishes are extended to Lyne Bechamp, who is celebrating her birthday today. All the best of everything, is wished to you Lyne in the coming year!

A very happy birthday is wished to Shannon Pelletier who celebrates her birthday on May 25.

Campbell's Bay



Iris Smith
648-5821
iriss@personainternet.com

Nice to see Dorcas Sparling out of hospital and home again. Keep up the good work.

Madeline Ballard and Iris Smith entertained last week at Quaile Creek Nursing Home in Renfrew. A surprise was my sister, Norma Stewart of Shawville who helped us with the sing song. She was visiting with Jeanette Wilson her former neighbour.

Deepest sympathy to the family and friends of Lois Knight, a former resident of the Pontiac Respite Centre in Campbell's Bay, who passed away at Shawville Hospital on Sunday, May 13. She had a memorial service at the Pontiac Respite Centre on Friday, May 18.

Interment will be at a later date in Oshawa with her family members present.

The Campbell's Bay Golden Age Club held its euchre on Tuesday at the Clubroom. Ladies high was a tie between Vera Gauthier and Isabelle Lacroix. They split the prize. Second was a four-way tie between Veronica Perrier, Maureen Gagnon, Lucy Kelly and Iris Smith. They split the prize. Men's high was won by Lewis Johnson. Second was won by Laurier Dumouchel. The door prize was won by Isabelle Lacroix. The 50/50 by Vera Gauthier. The cake was made by Faye Moorehead.

Our daughter, Jo-Anne Smith, has been a principal with the Upper Canada School Board for nine years. She is presently principal at Vanier Public School in Brockville. Thursday she found out she will be transferred. Jo-Anne will be principal at twin schools in Spencerville Ontario Cential 67 (grades four to eight) and North Edwardsburg, (kindergarten to grade three) Shanly, Ontario. She will be starting her new position in September. No more nightmares on the 401 fighting the traffic.

Get well wishes to Joe Lepine who is recovering from knee surgery.

Deepest sympathy to Donna Dagenais and family on the death of her husband, Donald Dagenais, age 48 at Shawville Hospital after a short but courageous battle with cancer. His funeral mass was on Saturday, May 19 at St. John Evangelist Church, Campbell's Bay. Funeral arrangements were by Ringrose Bros. Funeral Home. Heather McEllwain of Hull visited with her parents Roy and Joan Stephens and sister Dale on the weekend. Others visiting were Sharon, Mario and Anthony of Hull, Joy, Pierrre and Jessica of Renfrew.

The Sens are going to the Stanley Cup.

Congratulations to the players and coach. My brother, Carman Hodgins of Schnectady, New York says every time he lights the fire place on game day the Sens win. So at this rate the fires will need to be lit until at least June 4 or more.

The Campbell's Bay- Litchfield Fire Department celebrated its 50th anniversary on Saturday night, May 19 at the R.A. Hall, Campbell's Bay.

Available Now
Signs of all kinds

- Reflective Metal
- Coroplast
- Banners
- A-Frames
- Spinner
- Street
- Peel and Stick
- Full Colour Process Images

SURVEILLANCE DE VOISINAGE NEIGHBOURHOOD WATCH

Call Steve at 647-2204
for your quote today!
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
133 Centre St., Shawville, QC J0X 2Y0

THERE'S ONLY ONE PLACE YOU CAN GO TO KEEP UP WITH YAMAHA ARNPRIOR SPORTLAND

Join us for a YAMAHA Motorcycle Demo Ride Day & BBQ Friday, May 25

46 Pinegrove Rd. Arnprior, On
K7S 3G8 613-623-4410 www.arnpriorsportland.com